



GÖTEBORGS UNIVERSITET  
INST FÖR SPRÅK OCH LITTERATURER

# Actividades orales – ¿qué elementos pueden ser importantes?

Un estudio de actividades orales en la página web *lektion.se*

Beatrice Gubélius

Kandidatuppsats

VT 2012

Handledare:

Alejandro Urrutia

Examinator:

Andrea Castro

# ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN .....	2
1.1 OBJETIVO E HIPÓTESIS .....	4
1.2 CORPUS.....	5
1.3 MÉTODO .....	6
2. MARCO TEÓRICO .....	6
2.1 EL SENTIDO .....	7
2.2 LA CREACIÓN PROPIA .....	8
2.3 AUTENTICIDAD .....	9
2.4 CONTEXTO .....	10
2.5 INTERÉS Y NECESIDAD .....	11
2.6 ESTRATEGIAS .....	12
2.6 SPEECH WITHIN REACH .....	13
2.7 RESUMEN .....	14
3. ANÁLISIS DE ACTIVIDADES.....	14
3.1 EL SENTIDO .....	15
3.1.1 <i>Con sentido</i> .....	15
3.1.2 <i>Sin sentido</i> .....	16
3.2 LA CREACIÓN PROPIA .....	18
3.2.1 <i>Con posibilidad de creación propia</i> .....	18
3.2.2 <i>Sin la posibilidad de creación propia</i> .....	19
3.3 AUTENTICIDAD .....	20
3.3.1 <i>Con autenticidad</i> .....	20
3.3.2 <i>Sin autenticidad</i> .....	20
3.4 CONTEXTO .....	21
3.4.1 <i>Con contexto</i> .....	21
3.4.2 <i>Sin contexto</i> .....	22
3.5 INTERÉS Y NECESIDAD .....	23
3.5.1 <i>Con interés o necesidad</i> .....	23
3.5.2 <i>Sin interés y necesidad</i> .....	23
3.6 ESTRATEGIAS .....	24
3.6.1 <i>Con la posibilidad de practicar estrategias</i> .....	24
3.6.2 <i>Sin posibilidad de practicar estrategias</i> .....	26
4. CONCLUSIONES.....	27
BIBLIOGRAFÍA.....	29
6. APÉNDICE.....	31

## Abstract

Título: Actividades orales ¿qué elementos deben incluir? – un estudio sobre actividades orales de la página web *lektion.se*.

Autora: Beatrice Gubélius

Syftet med denna studie är att genom analys ta reda på om de muntliga övningarna och aktiviteterna på den svenska hemsidan *lektion.se* saknar komponenter som enligt forskning inom språkdidaktik och språkmetodik är viktiga för inläringen. Metoden är att med hjälp av forskning inom språkdidaktik och språkmetodik analysera de 12 mest populära muntliga aktiviteter och övningar från *lektion.se*. Analysen ska sedan förhoppningsvis leda till att vi får reda på vilka komponenter lärare behöver tänka lite extra på när de konstruerar muntliga övningar.

Materialet som använts till studien är i huvudsak de tolv populäraste muntliga övningarna från *lektion.se*. Dessutom har studier inom språkmetodik och språkdidaktik använts tillsammans med den svenska kursplanen för moderna språk för högstadiet.

Resultaten av analysen visade att flera av de viktiga komponenterna för muntliga aktiviteter fattades i övningarna från *lektion.se*. De kunde även peka ut några komponenter som mer eller mindre förekommande än andra och kunde därmed hjälpa oss att belysa de komponenter som ofta glöms bort.

Palabras claves: ejercicios orales, aprendizaje oral, ELE, enseñanza comunicativa

## 1. Introducción

Al momento de aprender una lengua nueva y conseguir competencia comunicativa hay muchas partes de la lengua que se tienen que aprender. Dentro de estas partes se encuentran las cuatro destrezas que constituyen la competencia comunicativa. Estas destrezas son escribir, leer, escuchar y hablar y estas deben ocupar el mismo tiempo de la clase de lengua ya que son igual de importantes y necesarias. Sin embargo, según Ericsson esta igualdad entre las destrezas no aparece en la clase, sino que las destrezas que ocupan más tiempo en el aula son la escrita y la lectora. Se han empezado a integrar más la destreza auditiva y la oral en las clases, pero todavía no se trabajan las cuatro destrezas en la misma magnitud (Ericsson 1996:12). Aunque Ericsson escribió esta información en el año 1996 todavía se ve que las pruebas en los colegios consisten en escribir y leer, mientras las destrezas de hablar y escuchar siguen siendo los que quedan fuera de las pruebas y aulas.

Como estudio para ser profesora de español y de mis experiencias tanto como alumna del colegio y del instituto y como estudiante en prácticas, he visto que la parte oral y auditiva casi solamente se evalúan cuando los alumnos hacen la prueba nacional. En consecuencia es comprensible que los alumnos tengan dificultades con estas dos destrezas. Sin embargo se nota que los alumnos tienen muchos más dificultades en hablar la lengua que escuchar la lengua. Esto puede deberse a que tienen más oportunidad de escuchar que hablar, escuchan al profesor cuando habla y escuchan el CD del manual, pero nunca hablan. Los alumnos suelen quejarse que no saben hablar. Prefieren leer en voz alta porque esto lo hacen mucho en las clases. En las actividades orales que realizan muchas veces los alumnos leen diálogos hechos con un compañero, este es el tipo de actividades más común que he encontrado durante mis prácticas. Los profesores llaman a este tipo de ejercicios actividades orales, pero leer algo escrito no es lo mismo que hablar (Alonso [1994] 2005:130) porque la lengua escrita y la oral son lenguas diferentes. Algunas de las diferencias son que cuando uno habla tiene mucho menos tiempo, se simplifican estructuras que se escribirían enteras en la lengua escrita, se omiten palabras y otra información que es innecesaria cosa que no se hace en un texto escrito (Giovannini et.al. [1996] 2010:53, Tornberg [1997] 2005:145).

Según mi opinión los profesores piensan que hacer ejercicios basados en la escritura y la lectura son más fáciles que hacer ejercicios orales. Esto significa que los alumnos pueden aprender mejor la gramática y llegar a escribir, pero no aprenden a hablar porque no hablan. Entonces, un gran problema es producir ejercicios y actividades que ayuden a los alumnos a hablar español, o cualquier otra lengua extranjera. Para aprender a hablar es necesario dejar de ver la lengua oral como una meta en sí y ver la oralidad como un medio para aprender a hablar mejor. (Alonso 2005:53, Malmström 1980:2, 5, Tornberg 2009:30). Es como lo dice Giovannini et al.: “aprendemos a hablar hablando” (Giovannini et.al 2010:61). Para simplificarlo: La meta es correr un maratón y para poder hacerlo se usa el medio de hacer footing y correr lo cual es lo mismo pero no se tiene tantas expectativas. No se puede correr un maratón si se nunca ha corrido antes. Lo mismo pasa con el hablar.

Como es tan importante aprender a hablar y teniendo en cuenta que esta destreza pareciera ser la que a los profesores más les cuesta enseñar, es importante intentar averiguar cuál es el problema y cómo resolverlo. Por esta razón nuestra tesina tratará esta temática dentro del campo de la didáctica, y se focalizará en las actividades orales. Para ello vamos a estudiar una serie de actividades orales creadas y utilizadas por profesores en Suecia y que se encuentran en la página web *lektion.se*.

Hemos elegido este corpus por varias razones, siendo una de ellas la gran importancia que tiene el recurso de internet en nuestra vida. Varias veces a la semana, y para muchas personas varias veces al día, usamos el internet: leemos nuestro correo por internet, usamos facebook, pagamos cuentas, jugamos juegos, chateamos con amigos, estamos en contacto con nuestro colegio/universidad/trabajo, buscamos información y mucho más, todo esto por internet. Muchos profesores también usan el internet para compartir ideas y consejos relacionados con la escuela y las clases porque han descubierto que el manual no es suficiente para lograr todos los objetivos de los cursos y por lo tanto buscan otro material o hacen uno propio. *Lektion.se* es una página donde los profesores pueden realizar estas mismas cosas, pueden intercambiar experiencias, publicar y bajar actividades de clases. Esta página es la más grande para profesores en Suecia (según *lektion.se*), es gratis de usar y las actividades orales que hemos elegido son las más populares en *lektion.se*. Pensamos que ya que estos ejercicios son los más populares

deberían también ser un buen ejemplo de las actividades que los propios profesores consideran buenas y que entonces usan, de este modo accedemos a un corpus válido y representativo. Sabemos que los profesores usan estas actividades con gusto porque los profesores creen que van a ayudar a los alumnos. A diferencia de las actividades más populares de *lektion.se* no sabemos si las actividades de los manuales se usan de algún modo, tampoco sabemos si los profesores piensan que son buenas o si solamente las usan porque son parte del manual.

Vamos a analizar este corpus de *lektion.se* a través de una comparación de los elementos más importantes que deben incluirse en las actividades orales según la teoría especializada y el plan de curso de lenguas modernas. Entonces veremos en cuales de las actividades faltan algún o algunos elementos para después poder mostrar cuales son los problemas. Esperamos también llegar a conclusiones que ayuden a los profesores de lengua en Suecia a saber qué es lo que hay que tener en cuenta cuando se hace una actividad para trabajar la destreza oral.

### *1.1 Objetivo e hipótesis*

Como veremos más adelante, los estudios de didáctica que discuten cómo se debe enseñar a los alumnos a hablar dicen que un elemento fundamental es que las situaciones en las actividades y ejercicios son auténticos y que tengan un contexto. Mis propias experiencias me dicen que muchas veces los alumnos practican la destreza oral de una manera fuera de contexto y sin conexiones concretas con la vida real. Aunque las actividades de *lektion.se* que analizaremos obviamente utilizan un recurso moderno como el internet y las actividades están hechas por los profesores, sospechamos que siguen repitiendo el mismo modelo que los manuales tradicionales, es decir que probablemente faltan elementos importantes porque no es fácil romper una tradición de cómo enseñar y cómo hacer actividades relacionadas con esta enseñanza, se necesita mucho apoyo en forma de material y discusión con los colegas para encontrar nuevos caminos y maneras de enseñar. Así es que, la hipótesis de este trabajo es que las situaciones en las actividades de *lektion.se* no siempre son auténticas y suelen ser descontextualizadas.

Entonces el objetivo de nuestra tesina es analizar la presencia de una serie de elementos didácticos fundamentales en doce actividades orales recogidas del sitio *lektion.se*. La

selección de los elementos a analizar se basa, como veremos, en la teoría especializada y en los documentos normativos. Además intentamos dar sugerencias para mejorar las actividades y hacer una lista específica de qué tener en cuenta para planear actividades orales efectivas.

## *1.2 Corpus*

En esta tesina serán analizados doce ejercicios que trabajan la destreza oral (ver el apéndice). Los ejercicios están recojidos de una página web sueca llamada *lektion.se*. La página web es utilizada por los profesores de la escuela secundaria y el instituto en Suecia. *Lektion.se* tiene 224 336 miembros (2012-03-07 kl 14.05), ha existido desde 2002 y es la página más grande para profesores en Suecia. Todos los ejercicios que hay en la página están hechos por profesores y todos los miembros de ella pueden añadir ejercicios de cualquier asignatura y todos los miembros pueden usar los ejercicios publicados.

Elegimos esta página web porque la conocíamos y conocemos a profesores que la utilizan en sus clases y también porque queríamos ejercicios y actividades que muchos profesores usan y que les parecen buenos. Además no hemos encontrado muchas páginas donde se puede publicar y bajar actividades. Hay otra página que se llama *lektionsbanken.se* pero en esta solamente hay una actividad dentro de la asignatura español y en general no tienen muchas actividades todavía. En *lektion.se* hay miles de actividades e ideas y como ya hemos mencionado es la página sueca más grande para los profesores y entonces muy usada, por eso *lektion.se* fue la mejor o única alternativa. Buscábamos actividades que no estuvieran hechas para manuales específicos, sino que buscábamos actividades hechas por profesores y que pudieran ser usadas independientemente de los manuales. En *lektion.se* encontramos actividades que muchos profesores usan. Así que es un buen ejemplo del tipo de actividades los profesores piensan son buenas y útiles.

Los ejercicios analizados son los doce ejercicios más populares en *lektion.se* que trabajan la destreza oral en la escuela secundaria (2012-02-14). La actividad *2 Working with words* (vea el apéndice) contiene dos actividades: 2.1 y 2.2, las que analizaremos por separado y lo que significa que en realidad analizaremos trece actividades. Los ejercicios están hechos para diferentes niveles, pero generalmente pueden utilizar todos los

ejercicios para todos los niveles en la escuela secundaria, a veces con alguna modificación.

### *1.3 Método*

Como acabamos de explicar analizaremos las doce actividades más populares (2012-02-14) de la página web *lektion.se* que trabajan la expresión oral en la escuela secundaria. La actividad *2 Working with words* contiene dos actividades 2.1 y 2.2, así que las analizaremos por separado. Encontramos las actividades mediante buscar “muntlig” (=oral) dentro de la asignatura español y elegimos a partir de su popularidad (“sortera efter popularitet”). Las actividades se encuentran como apéndice al final del trabajo ya que no sabemos si van a existir para siempre o si se van a cambiar.

Para hacer este análisis usamos el plan de curso sueco y una serie de estudios especializados en el tema. Investigaremos primero cuáles son los elementos más importantes que deben incluirse en actividades orales según la teoría especializada de este tema y el plan de curso. Después, basándonos en esta teoría y el plan de curso, estudiaremos cuáles de los elementos, salvo en el caso de *Speech within reach* ya que solamente se aplica a actividades transaccionales, están en las actividades y cuales de ellos faltan. Esperamos con ello lograr hacer una lista de problemas comunes y consejos de qué se debe tener en cuenta en cuanto hacer actividades orales.

## 2. Marco teórico

El objetivo de esta investigación bibliográfica ha sido lograr una visión de conjunto de cómo se debe trabajar la destreza oral para que los alumnos aprendan en la mejor manera. Hemos consultado varias investigaciones dedicadas a la enseñanza de lenguas extranjeras y segunda lenguas, y que se basan en la obra de destacados autores especializados, cuyos estudios se utilizan en los cursos de lengua para los profesores en Suecia. Estas obras sirven, además, de punto de partida en los trabajos de investigación que se realizan en el mundo académico sueco dentro del campo de didáctica.

Lo interesante en la investigación bibliográfica ha sido ver lo que se plantea sobre cómo enseñar la destreza oral. Los estudios han sido bastante similares, describiendo componentes más o menos iguales.

Muchas veces los componentes se influyen unos a otros así que es difícil encontrar una jerarquización explícita entre ellos. La siguiente jerarquización es resultado de un intento de ordenamiento a partir de nuestra lectura.

## 2.1 *El sentido*

Empezamos describiendo el *sentido* sobre lo cual la teoría señala como esencial para que las situaciones tengan sentido para el alumno, que sienta que el contenido y la situación es algo que puede usar en la vida real (Tornberg 2005:17, Giovannini 2010:61).

Skolverket plantea lo mismo y según este debemos tratar temas conocidos para los alumnos, situaciones cotidianas, sentimientos, experiencias y opiniones, los cuales todos forman parte de la vida real (Skolverket 2011). Según la bibliografía nosotras entendemos el *sentido* como *el por qué* en hacer algo.

Un ejemplo señalado por Giovannini et al. sobre el *sentido* trata de cómo hacer la pregunta en clase “¿Qué es esto?” en clase. Si el profesor pregunta: “¿Qué es esto?” señalando una silla, entonces la respuesta ya está dada, el profesor ya sabe la respuesta y no tiene sentido decir al profesor que es una silla. En cambio el profesor puede hacer la misma pregunta señalando una imagen la cual puede contener muchas interpretaciones diferentes. En este caso hay un sentido claro para el alumno de responder a la pregunta porque el profesor no conoce la respuesta (Giovannini et al.. 2010:61), es decir que hay un vacío de información<sup>1</sup>.

Otro aspecto importante para crear sentido es que el alumno diga cosas que quiere decir, que haya emociones detrás de lo que se diga. Entonces hay un objetivo para el alumno a decir lo que dice, o sea sin emociones y objetivos cuando uno habla, las frases y palabras que diga no tienen sentido y son innecesarias (Ericsson 1996:61, Ericsson 1989:182, Tornberg 2005:17, Malmström 1980:57-59, 96, Giovannini 2010:61). Muchos de los autores están de acuerdo con esto y nosotras nos recordamos del montón de diálogos hechos que hemos leído en voz alta en clase. Como ya sabíamos la respuesta muchos alumnos ni escuchaban a los compañeros sino solamente leyeron su réplica cuando les

---

<sup>1 1</sup> “Information gap” en inglés o “informationslucka” en sueco, significa que la información que se comparte no está evidente para ambas personas. Uno no sabe qué va a decir la otra persona. El contrario de vacío de información sería decir cosas que ambas personas ya saben, es decir no real y no interesante (Alonso 2005, Ericsson 1996).

tocó su turno. El diálogo hecho es un buen ejemplo de carencia de vacío de información y entonces asimismo *el sentido*. En usar diálogos hechos los alumnos no encuentran un sentido de la actividad y por eso no escuchan a los compañeros y por lo tanto no va a haber una comunicación auténtica.

## *2.2 La creación propia*

La *creación propia* tiene mucha relación con *el sentido*. Dijimos que debe haber emociones tras las frases y palabras para ayudar a crear un sentido para el alumno. Para que estas emociones se manifiesten es necesario que los alumnos se expresen con sus propias palabras. Tienen que contar ideas propias y un contenido propio. De esta manera es más probable que vayan a recordar qué han dicho y así aprender, porque es más motivante y divertido expresar pensamientos propios ya que esto significa crear un sentido personal (Hedge [2000] 2008: 274, Ericsson 1996:18). En este mismo sentido podemos mencionar a Tornberg quien habla de la clase de “varias voces” lo cual significa que hay espacio para todos los alumnos a decir lo que quieran y que entonces los alumnos crean un sentido nuevo debido a que lo dicen en sus propias palabras (Tornberg 2005:18). En el plan de curso no se señala de un modo explícito que los alumnos tengan que crear cosas propias, pero señala que las clases deben tratar experiencias, sentimientos y opiniones etcetera (Skolverket 2011). Esto debe significar que los alumnos tienen que producir algo propio, ya que estos temas son bastante personales. Crear algo propio entonces es uno de los componentes claves, no solo porque da sentido al alumno, asimismo porque es más divertido y como dice Malmstöm los alumnos son los que mejor que nadie saben qué quieren aprender y qué quieren decir (1980:49). Estamos de acuerdo con esta importancia de los alumnos y tenemos que escucharles, pero probablemente es exactamente esto lo que el profesor tiene que hacer: “escuchar” a los alumnos y intentar de combinar los intereses de los alumnos con el contenido y las formas que se tienen que aprender según los documentos normativos ya que tienen mucha importancia estos documentos también. Esto no debe ser tan difícil dado que ya mencionamos que el plan de curso integra la meta de expresar sentimientos y opiniones, las cuales son temas personales y deben ser interesantes para los alumnos.

Para terminar la descripción de este aspecto tenemos una cita de Dewey que ilustra muy bien la importancia de la creación propia, es decir hablar porque tienes un mensaje que quieres compartir con alguien: <sup>2</sup>“There is all the difference in the world between having to say something and having something to say” (Ericsson 1996:49). Los profesores deben crear situaciones en donde los alumnos tengan algo que decir (Ericsson 1996:49).

### *2.3 Autenticidad*

Aquí vamos a describir el aspecto de autenticidad. *La autenticidad* como la describe la teoría implica que las situaciones en las actividades además de tener un sentido para el alumno deben estar lo más cerca posible a situaciones reales (Giovannini et al. 2010:60, Malmström 1980:57-59). Asimismo tienen que estar cerca al alumno y a su vida real. Esto significa que los temas a tratar pueden ser el aula en donde tienen la clase, los compañeros, su familia, su ciudad etcetera, ya que estos son parte de la vida del alumno (Giovannini et al. 2010:61-62). También así Tornberg en *Språkdiraktik* dice que la realidad debe estar presente cuando se aprende una lengua, si la realidad no está en la enseñanza hay un gran riesgo de que los alumnos piensen que aprender una lengua tiene que ver con pruebas, deberes, un aula aburrido etcetera (Tornberg 2005:17). Por consiguiente los alumnos perderán el interés en la enseñanza de la lengua puesto que no hay referencia de su vida y de la vida en general o de las personas que hablan la lengua meta (Tornberg 2005:17). La *autenticidad* también es tratada por Ericsson quien describe la necesidad de comunicación natural y verdaderos vacíos de información, es decir que el mensaje de una persona a otra no debe ser evidente para el interlocutor de antemano (Ericsson 1996). Esto significa que se deben tratar situaciones auténticas y verdaderas de la lengua meta (Ericsson 1989:171, 182). A nuestro modo de ver puede ser muy útil aprovechar de los vacíos de información que siempre hay o surgen entre alumnos y entre alumno y profesor y practicar hablar siempre en la clase de lengua, es decir discusiones, preguntas, respuestas etcetera, pueden hacerse en la lengua meta.

---

<sup>2</sup> La cita es cogida directamente de Ericsson, el libro de Dewey no ha sido consultado.

## 2.4 Contexto

Tener un *contexto* es muy importante ya que esto es lo que da autenticidad o sentido al texto, frase o palabra. Si solamente hay una frase o un texto suelto, no tiene sentido y no parece auténtico (Tornberg 2009:22-23, Hedge 2008:273-274). Las lenguas se aprenden en contextos y el *contexto* tiene mucha influencia en la lengua. Es el *contexto* lo que desarrolla la lengua, marca y da sentidos a la lengua, sentidos que pueden variar para la misma palabra depende del contexto (Ericsson 1996:41). No se puede hablar de cualquier manera en todas las situaciones. Hay diferentes discursos y contextos en los cuales algunas palabras y frases no se usan o significan algo diferente a lo que significan en otro contexto (Tornberg 2009:23).

Acabamos de describir la importancia de *la autenticidad* y como está muy relacionado con *el contexto* queremos añadir aquí que es fundamental que el contexto sea auténtico. La persona quien más señala esta importancia es Tornberg. Pone un ejemplo de una frase suelta que es gramaticalmente correcta pero es muy difícil de entender cuándo y cómo se podría usarla porque no hay contexto. La frase está en alemán y es: “Die Heringe der Ostsee sind magerer als die der Nordsee” (= Las sardinas del Mar del este son más flacas que las del Mar del norte). Parece como una frase muy rara e inútil y de nuestro entender si usamos la frase en por ejemplo el contexto del aula donde esto no queda muy bien lo podemos llamar un contexto no-auténtico para esta frase. Es decir que la autenticidad del contexto depende de la frase y que se debe partir de un contexto para crear frases y no al revés. Sin embargo la frase no es rara si está en un contexto auténtico. Tornberg tiene un ejemplo: nos cuenta que un alemán estaba de visita en Suecia y estaba balanceando un plato de sardinas y salchichas. Entonces le dice un hombre sueco “Las sardinas del Mar del este son más flacas que las del Mar del norte”, y el hombre le responde: “Sí, sí, entonces no se debe comer tantas” (traducción propia). Aquí vemos que si ponemos la frase en un contexto auténtico con receptor a la frase se convierte a una frase que se puede dar una respuesta o comentario porque hay sentido en decirla (Tornberg 2009:21-22). Esto significa que tenemos que usar palabras y frases adecuadas al contexto del aula o de un contexto creado. Según nuestra opinión la frase de sardinas nunca se puede usar en el aula si no se ha creado un contexto de p.ej. juegos de rol similar a la situación que describe Tornberg.

Además que el contexto sea auténtico, según Hedge es fundamental usar contextos útiles al enseñar la lengua, es decir un contexto que tiene sentido y que sea natural. El ejemplo que pone Hedge trata del uso del gerundio: El profesor está en el aula, abre la ventana y dice “estoy abriendo la ventana”, después mirando a un alumno dice “¿Qué estás haciendo? ¿Estás mirando el libro?” etc. Esto es, como dice Hedge, gramaticalmente correcto, sin embargo no es muy natural todo el tiempo estar hablando de lo que uno está haciendo (2008:273-274). Entonces es mejor poner un contexto más útil al gerundio, como cuando alguien llama por teléfono pidiendo por una persona que no puede responder. La persona que contesta entonces puede decir: “Pablo no puede hablar ahora, está duchándose, pero puede llamarle más tarde.” Aquí tenemos un contexto más auténtico y útil para aprender a usar el gerundio. Tornberg sigue la misma idea que Hedge y considera que cuando hacemos nuestras las palabras y las usamos en comunicación viva, es decir en contextos auténticos útiles, entonces las palabras expresan algo, pero si las palabras se usan fuera de un contexto auténtico no significan nada (Tornberg 2009:23). A nuestro entender, se puede explicar como para entender la necesidad de por ejemplo una forma verbal o una frase o palabra es necesario encontrar un contexto útil y auténtico donde esta forma, frase o palabra se van a necesitar. Entonces tendría un sentido para el alumno y las palabras, frases y formas verbales expresarían algo auténtico.

### *2.5 Interés y necesidad*

El elemento de *interés* tiene mucho en común con *el sentido*. Si el alumno tiene interés por un tema también tiene sentido para el alumno hablar de este tema. Estos dos elementos *el sentido* y *el interés* son los dos requisitos que Malmström presenta como fundamentales para aprender a hablar. Argumenta que la situación tiene que tener sentido y que el tema que se trate debe ser interesante para el alumno (1980:96). Las situaciones tienen que ser situaciones que el alumno piense son útiles y cerca a su interés (Malmström 1980:57-58, Alonso 2005:73). Este aspecto es algo que también se encuentra dentro del plan de curso donde señalan que, entre otras cosas, el curso debe tratar situaciones cotidianas, intereses y temas que los alumnos conocen bien (Skolverket

2011). Malmström, Alonso y el plan de curso establecen un paralelismo entre *interés* y *necesidad*. Los alumnos van a tener que hablar sobre cosas que les interesen. Por ejemplo una necesidad puede ser ir al baño, entonces también hay interés en saber poder preguntar por un baño, lo mismo pasa con hacer las compras ya que es tanto una necesidad como un interés saber preguntar por cosas en el supermercado. Según Ericsson las necesidades funcionales de expresión se pueden imitar, o sea aunque no sea una necesidad que haya en el alumno al momento, como puede ser preguntar algo al profesor, puede ser una necesidad en el futuro cuando esté en un país donde se habla la lengua meta. Por consiguiente es útil trabajar necesidades funcionales de expresión que pueden ocurrir en la vida del alumno como p.ej. hacer las compras (Ericsson 1996:18).

## *2.6 Estrategias*

El plan de curso de lenguas modernas marca la importancia de saber estrategias para poder comunicarse. Dentro del objetivo y el contenido señalan varias veces la necesidad de saber estrategias y ya que este documento es tan importante para la escuela sueca esto significa que debemos enseñar estrategias para contribuir a una conversación (Skolverket 2011).

Usamos varias estrategias de comunicación cuando hablamos en nuestra lengua materna y estas también se pueden usar en la lengua meta para facilitar la comunicación. (Giovannini et.al. 2010:53, Tornberg 2005 147-148). Hay también estrategias que no se usan en la lengua materna pero para una lengua extranjera, ellas tienen igual importancia para ayudar a los alumnos. Ejemplos de estrategias de ambos tipos pueden ser: parafrasear, evitar asuntos difíciles, usar gestos, repetir, usar sinónimos, poner lo importante primero, hacer pausas para pensar, pedir ayuda, usar otras lenguas y traducir literalmente (Ericsson 1989 :173, Giovannini 2010:57, Hedge 2008:266-268, 271, Tornberg 2005 147-148). Estrategias de comunicación como estas, deben ser fomentadas y aprendidas (Hedge 2008:266-268, 271, Giovannini 2010:57 Ericsson 1989 :173). El problema es solamente que los alumnos no son conscientes de que pueden usar estas estrategias o piensan que está mal usarlas (Giovannini et.al. 2010:53). Así que es la tarea del profesor hacer a los alumnos conscientes de estas estrategias (Tornberg 2005:147-

148). En conclusión necesitamos actividades donde los alumnos pueden practicar estrategias.

## *2.6 Speech within reach*

Solamente una de las obras especializadas se dedica únicamente a la destreza oral, esta es *Speech within reach* de Ericsson. Ericsson se enfoca en la comunicación transaccional lo cual significa que lo importante es la transmisión del contenido, como en un discurso, en vez de la comunicación interaccional, en la cual lo importante sería la interacción entre personas, como en una conversación entre amigos (Giovannini et.al 2010:54, Hedge 2008:264) que los demás estudios discuten. Entonces, lo que trata Ericsson es cómo se enseña a los alumnos a poder hacer un discurso (Ericsson 1996).

Igual es importante usar estas ideas de Ericsson ya que es útil poder contar algo a personas sin necesitar la ayuda de los interlocutores, por ejemplo en presentaciones y si vas a contar una historia y también es uno de los objetivos en el plan de curso poder hacer presentaciones, dar instrucciones, transmitir mensajes etcetera que sean coherentes (Skolverket 2011). Consideramos que la obra de Ericsson es relevante dado que ésta muestra la importancia de la comunicación transaccional mientras las otras obras solamente mencionan un poco de este tipo de comunicación y dan más lugar a la comunicación interaccional. Mediante usar esta obra de Ericsson queremos mostrar la importancia de ambos tipos de comunicaciones.

La mayor diferencia entre este estudio de Ericsson y los otros es el objetivo que es muy limitado a diferencia de los otros. El objetivo que Ericsson quiere obtener es que los alumnos desarrollen su habilidad de producir un discurso que contenga de un contenido propio en lugar de un contenido dado (Ericsson 1996:26). Para conseguir esto describe tres pasos que se debe seguir.

Estos pasos se llaman “Noise, choice and voice” (= sonido, elección y voz). Con esto Ericsson quiere decir que los alumnos deben primero tener un paso de “noise” en donde escuchan y reciben *input* y después reproducen frases e imitan (Ericsson 1996:28). Este paso es importante ya que los alumnos necesitan una base, ideas que puedan usar en su discurso propio al final (Alonso 2005:141, Ericsson 1996:28, Giovannini et al. 2010:65, Hedge 2008:277). En este paso se calientan los músculos del aparato oral y al mismo

tiempo los alumnos reciben práctica en pronunciación y entonación para que se sientan más cómodos al hablar (Ericsson 1996:29).

El segundo paso, “el choice” es el paso donde los alumnos eligen el contenido y se preparan para poder producir algo en el último paso que es el “voice”. En este segundo paso se debe recomendar a los alumnos que escriban palabras claves en vez de palabra por palabra lo que van a decir (Ericsson 1996:29-30). Leer en voz alta no es lo mismo que hablar, solo es reproducir (Alonso 2005:130, Ericsson 1996:30, Tornberg 2005:145). Después de haber terminado el paso de “choice” siguen con el tercer y último paso, el “voice”, y entonces los alumnos producen un discurso o un diálogo con un/unos compañeros. Lo que hay que tener en cuenta en este paso es animar a los alumnos y también que se debe corregir a los alumnos después de que el alumno haya terminado y no interrumpir (Ericsson 1996:32, Tornberg 2005:149-150, Malmström 1989:53-54).

## *2.7 Resumen*

Para resumir muy brevemente mencionamos los aspectos generales del marco teórico. Entonces, según la teoría, en actividades orales debe haber un contexto auténtico y útil y la oportunidad de usar estrategias. Asimismo la actividad debe tratar situaciones auténticas y temas interesantes y/o necesarios para los alumnos. Las actividades y temas tienen que tener sentido para el alumno y además deben dejar a los alumnos crear un contenido propio y personal. Lo que debemos tener en cuenta en cuanto componemos una clase con actividades orales según el estudio de Ericsson (1996) son incluir los pasos de noise, choice and voice, es decir una parte que da input antes de la actividad, otra donde los alumnos eligen qué van a decir y entonces sólo deben escribir palabras claves. Además necesitamos según Ericsson (1996) un último paso de realizar la actividad oral y después los alumnos serán corregidos.

## **3. Análisis de actividades**

El análisis parte del marco teórico así que los aspectos que buscamos son los aspectos como están descritos en el marco teórico según diferentes autores de didáctica. En el análisis tratamos de ser tan objetivos como podemos, pero las perspectivas propias que tenemos de por ejemplo qué es *autenticidad* o no probablemente han influido un poco el análisis. Sin embargo el resultado es útil y válido como siempre hacemos referencias a la

teoría. El análisis puede funcionar como una guía teniendo en cuenta de que el análisis está hecho por una persona y no un ordenador.

Trece actividades (vea el apéndice) han sido analizadas desde seis aspectos diferentes. Estos son los aspectos más importantes para actividades orales según la teoría especializada. Aquí seguimos la misma división que en la parte del marco teórico. Dentro de cada subcapítulo describimos primero muy brevemente el elemento y qué hemos buscado en las actividades y después hay una parte sobre las actividades que contienen este elemento y otra parte sobre las que carecen del elemento o donde no está claro si tienen el elemento. Así vamos a ver si las actividades de la página web *lektion.se* carecen de elementos importantes o no.

### *3.1 El sentido*

Se puede decir que el sentido es el *por qué* para realizar la actividad puesto que si el alumno no tiene ningún objetivo para hacer o decir algo, no hay sentido. Si una actividad tiene sentido significa que se puede encontrar un motivo para hacer la actividad y en el caso de las actividades orales debe haber un motivo para hablar, una parte elemental es entonces que haya un vacío de información (Ericsson 1996:61, Ericsson 1989:182, Tornberg 2005:17, Malmström 1980:57-58, 96, Giovannini 2010:61). Otra parte que hemos discutido antes es que también haya emociones y objetivos detrás del habla (Ericsson 1996:61, Ericsson 1989:182, Tornberg 2005:17, Malmström 1980:57-58, 96, Giovannini 2010:61) y que entonces es necesario que haya algo que el alumno quiere decir, esto investigaremos más en el siguiente capítulo sobre *la creación propia*. De ahí que en este capítulo nos enfocarnos en la esencialidad del vacío de información.

#### *3.1.1 Con sentido*

De las trece unidades estudiadas consideramos que nueve tienen sentido para el alumno y estas son 2.1, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10 y 11. Tres de ellas son juegos con la tarea de explicar palabras o animales para que un compañero los adivine El que adivine la palabra gana la hoja de papel con la palabra como un punto. Uno de estos juegos es más difícil y se llama *7 Tabú*. Lo que diferencia *7 Tabú* de los otros juegos es que hay palabras que no se pueden usar en la explicación. Sin embargo, todos estos juegos tienen sentido para el alumno ya que hay un vacío de información, lo que muchos autores entre otros Ericsson

subrayan como un elemento fundamental en actividades (Ericsson 1996:18). El sentido de estos juegos es explicar para que el compañero adivine la palabra. Los alumnos no saben qué palabra el compañero está explicando así que tiene sentido de la misma manera como lo explica Giovannini et al. en *Profesor en acción 3* sobre cuando, en el aula, se pregunta ¿qué es esto? señalando a algo sin una respuesta dada (2010:61). Los alumnos además pueden explicar con sus propias palabras de la manera que les guste como podrían hacer en la vida real cuando les falta una palabra en una conversación.

Muchas veces *el sentido* viene del contexto porque el contexto da la razón y crea un interés de por qué hacer lo que vas a hacer. En los juegos las reglas dicen por qué vas a hablar, en juegos de rol como *10 Ringaling* y *8 Encuentra a tu familia* la situación les dice a los alumnos por qué hablar. En las actividades de *4 Practicando el perfecto* y *11 Qué has hecho en las vacaciones?* el contexto es el aula, la realidad con los compañeros de clase. Este contexto hace que los alumnos entiendan que hay un sentido de la actividad: van a hablar con los compañeros y hacerles preguntas reales. Aunque sean preguntas hechas cumplen con el objetivo del juego. Hay sentido en preguntar las preguntas puesto que no conoces la respuesta. Aquí vemos que cumplen con lo que dice p.ej. Giovannini, que debe haber vacíos de información en actividades, lo cual da objetivo y sentido para hablar (2010:61). Es como lo describe Tornberg: en comunicación hay dos o más personas que están compartiendo en una impredecible creación de sentido (Tornberg 2005:42). Por lo tanto, podemos decir que tiene mucha relación con la necesidad de contextos auténticos y útiles los cuales conllevan un sentido para el alumno. Podemos ver esto en por ejemplo el contexto de la actividad *4 Practicando el perfecto* lo cual trata de poder hacer preguntas de qué lo han hecho los compañeros, así los alumnos entienden que hay un sentido en usar el perfecto y dado que preguntan cosas desconocidas también hay sentido en hacer las preguntas.

### *3.1.2 Sin sentido*

Los cuatro ejercicios que carecen de sentido (1, 2.2, 6 y 12) también les faltan contexto y tampoco hay *autenticidad*. El problema es que parte de estas actividades o las actividades enteras carecen de vacíos de información y objetivo para hablar y si no hay una razón de hablar, por qué hablar entonces?

Empezamos con la actividad *6 Muntlig övning* que trata de responder a preguntas que hace el profesor y que luego se hacen a un compañero. La mayoría de las preguntas tienen respuestas obvias, o sea son sin vacío de información y aunque algunas preguntas no tienen respuestas obvias, todas las preguntas son cerradas. Esto significa que solamente se puede responder una cosa específica y es lo contrario de lo que dice Giovannini et al. sobre cómo deben ser las actividades (2010:62). Dos ejemplos de la actividad que muestran preguntas cerradas y la falta de vacío de información son: “¿Cuántos años tienes?” y “¿Tienes el pelo largo y liso?”.

Encontramos este mismo problema de carencia de vacíos de información en *12 Kugghjulet* donde los alumnos reciben un tema o pregunta sobre la cual van a hablar en parejas. Varios de las preguntas y temas carecen de vacío de información. Como ejemplo cogemos los temas “Describe a la persona en frente” y “Habla de Suecia”, aquí los alumnos no saben palabra por palabra qué dirá el compañero, pero conocen el contenido que aparecerá y por lo tanto se puede decir que no hay un vacío de información. Lo mismo pasa si los alumnos se conocen bastante bien y saben mucho del tiempo libre o la familia de la otra persona, ya que estos temas también aparecen. La consecuencia de la falta de vacío de información es que no hay sentido ni en contar ni escuchar. Entonces la idea de actividad está buena, pero muchos de los temas deben cambiarse para incluir un vacío de información explícito. Lo mismo pasa en *1 Talkort* pero es difícil concluir si la actividad tiene vacío de información o no dado que es similar a *12 Kugghjulet* incluyendo diferentes temas de los cuales algunos contienen un vacío de información y otros no. Así que parte de ambas actividades tienen sentido y otra parte carece de sentido.

Consideramos también que la actividad *2.2 1 minut talk* carece de sentido, lo cual trata de hablar de una cosa p.ej. la nieve durante un minuto, no se sabe si alguien escuchará o para qué hablar. El gran error según nuestra opinión es que las instrucciones dicen que el contenido no es interesante, el objetivo es solamente hablar por hablar, lo cual no tiene sentido. Como hemos repetido varias veces y como siguen repitiendo las investigaciones consultadas debe haber un vacío de información entre las personas que se comunican, pero si ni parece haber un recipiente del mensaje, se puede decir que es como hablar

contigo mismo y entonces tu conoces la información y por tanto no hay vacío de información.

En resumen, más que la mitad (nueve) de las actividades tienen sentido y esto se debe mucho a que hay un contexto que da un motivo para los alumnos a hablar. En las actividades que no tienen sentido también faltan motivos para hablar.

### *3.2 La creación propia*

La clave de la *creación propia* es, como escribimos en la parte de marco teórico, que los profesores crean situaciones donde los alumnos tienen algo que decir. Si los alumnos tienen algo que decir crean un contenido propio y personal (Ericsson 1996:49). En esta parte del análisis la pregunta es por lo tanto: ¿En la actividad, hay una situación en la cual el alumno tiene algo que decir?

#### *3.2.1 Con posibilidad de creación propia*

Cinco de las trece actividades dan la oportunidad de crear un contenido propio, nr 2.1, 2.2, 5, 7, 9. Lo que ellas tienen en común es que dejan a los alumnos usar sus propias palabras diciendo lo que quieran dentro de un contexto dado. Tres de estas actividades son los juegos de palabras los cuales tienen el mismo objetivo: explicar una palabra o un animal para que una compañero la adivine. Estos juegos dejan a los alumnos explicar en su propia manera, no hay restricciones aparte de quedarse dentro del contexto. En 2.2 *1 minute talk* la tarea es individualmente hablar de algo durante un minuto y entonces el alumno puede decir lo que quiera con ayuda de unos puntos como por ejemplo relación personal con el objeto, historia, para qué se usa el objeto, etcetera. En estas actividades vemos que cumplen con el plan de curso como que tienen que usar sus experiencias para crear algo propio (Skolverket 2011) y Dewey probablemente estaría de acuerdo con que estas actividades crean situaciones donde el alumno tiene algo que decir y no solamente tiene que decir algo (Ericsson 1996:49).

Un ejemplo de crear algo propio que proponen ambos Malmström y Alonso es tener un diálogo hecha como base y después dejar a los alumnos a escribir resúmenes de qué tipo de réplicas son, p.ej. “¿Qué vas a hacer en las vacaciones este año?” = pregunta por planes de las vacaciones, para luego escribir un diálogo propio siguiendo los tipos de

réplicas. Esto da libertad a los alumnos a crear algo propio pero al mismo tiempo ayuda a los alumnos saber qué decir, solamente tienen que pensar en cómo quieren expresarse si mismos, es decir *cómo* decirlo (Malmström 1980:60, Alonso 2005:72).

### *3.2.2 Sin la posibilidad de creación propia*

A veces no es obvio si la actividad obtiene la oportunidad de crear algo propio. Si ponemos el ejemplo de *1 Talkort* los alumnos pueden en algunas tarjetas crear un contenido propio p.ej. ¿Qué vas a hacer este fin de semana? Aquí el alumno puede personalizar la lengua y el contenido y hay algo que puede decir el alumno (si no ya ha hablado con los compañeros y ellos ya conocen el contenido, entonces no hay razón de expresarlo). En cambio de los temas: “¿Qué tiempo hace? – habla del tiempo en Suecia Durante el verano hace... En el norte...” “¿Qué ropa llevas hoy? Cuenta qué ropa lleváis tú y tu amigo hoy”. En estas situaciones los alumnos tienen que decir cosas pero no sabemos si tienen algo que decir ya que el contenido está bastante conocido para todo el grupo, nadie en el grupo tiene interés en hablar del tiempo o qué ropa llevan, ya lo saben. Entonces se puede decir que alguna parte de la actividad tiene la situación donde los alumnos tienen algo que decir pero hay también una gran parte en la cual los alumnos no pueden crear nada propio porque es aburrido decir cosas que son generales y conocidas para todo el mundo y no hay un vacío de información entre los alumnos. Lo mismo pasa en *12 Kugghjulet*. Los temas tratados dan situaciones donde el alumno tiene que hablar pero algunas veces está obvio qué va a decir o el tema no da suficiente información. Un ejemplo de esto es la pregunta “¿Dónde vives?”, después de haber respondido qué van a hacer los alumnos? En esta actividad no es muy probable que los alumnos tengan algo que quieren decir ya que suelen saber donde viven los compañeros. Otros temas son “Habla de Suecia”, “Describe la ciudad donde vives (Uppsala)”, “Describe la persona en frente” los cuales todos tienen respuestas bastante dadas y si tenemos en cuenta lo que dijo Dewey (Ericsson 1996:49) vemos que tratan más de que los alumnos tienen que decir algo de que tienen algo que decir.

Las actividades en las cuales no hay ninguna posibilidad de crear nada propio tratan de responder a y preguntar preguntas cerradas con respuestas cortas y son las actividades 3, 4, 6 y 11. Ejemplos puede ser que en las actividades 3, 4 y 11 solo aparecen preguntas de

sí y no y en el nr 6 los alumnos reciben una pregunta en la cual solo pueden dar una respuesta corta, como por ejemplo: “¿Cuántos años tienes?” o “¿Qué color tienen tus ojos?”, y después le toca a otro alumno.

Para resumir podemos decir que menos de la mitad dan la oportunidad de crear un contenido propio. Estas actividades son las cuales donde los alumnos pueden usar sus propias palabras para decir lo que quieran en un contexto dado. El resto de las actividades trataban temas o preguntas sin vacíos de información o tenían preguntas que solo se podía responder muy brevemente.

### *3.3 Autenticidad*

Como hemos visto en la parte de teoría las actividades deben tratar situaciones auténticas o situaciones cerca a la vida real. La realidad y la enseñanza no deben estar separados (Giovannini et al. 2010:60, Malmström 1980:57-59, Tornberg 2005:17).

#### *3.3.1 Con autenticidad*

La única actividad que según este análisis tiene una situación auténtica es *10 Ringaling*. Esta actividad es un juego de rol en la cual los alumnos participan en un juego de televisión que se llama *Ringaling*. Es un juego de adivinar una palabra específica que solamente el programa conoce. El programa da pistas a los telespectadores para que puedan adivinar esta palabra y si un espectador sabe la palabra llama al programa. Los alumnos siguen la misma forma haciendo su propio juego de palabra con el profesor o un alumno como presentador del programa. Esta actividad es un ejemplo de lo que describe Ericsson. Él señala que la simulación de necesidades funcionales es muy provechoso para aprender a hablar, porque estas necesidades pueden convertirse en necesidades reales como que ya están muy cerca de la vida real (Ericsson 1996:18).

#### *3.3.2 Sin autenticidad*

Había dificultad de decidir si los juegos de explicar palabras (2.1, 7, 9), el juego de *Qué persona famosa soy* (3), *5 Presentación de una familia* y *4 Practicando el perfecto* y *11 Qué has hecho en las vacaciones?* tenían *autenticidad* o no ya que tratan el contexto en el aula. Sin embargo, a nuestro modo de ver las situaciones no están cerca a la vida fuera del aula. En realidad tiene el mismo problema que las otras actividades (1, 2.2, 5, 6, 8 y

12), las cuales no tratan situaciones reales. Las situaciones no se parecen mucho a la vida fuera del aula, son situaciones que no se realizan en otro contexto que la clase de lengua.

Para mejorar la práctica oral con diálogos Tornberg nos da un consejo. Según ella se puede hacer diálogos más vivos, auténticos y con sentido poniendo una descripción para los roles para saber por qué dicen algo. Normalmente las personas hablan por alguna razón, dicen cosas específicas porque tienen un motivo (Tornberg 2005:144). Como parece ser un problema de diseñar actividades con situaciones auténticas esto puede ser una buena manera de incluir *autenticidad* en el aula.

En síntesis, solamente la actividad *10 Ringaling* tiene *autenticidad*, las otras usan mucho la realidad del aula, pero no la realidad fuera del aula lo cual es deseable según la teoría consultada (P.ej. Tornberg 2005:17).

### *3.4 Contexto*

El contexto que hemos buscado en las actividades es un contexto útil como lo describe Hedge (2008:274). En otras palabras los temas tratados deben estar en un contexto adecuado al tema.

#### *3.4.1 Con contexto*

Muchas de las actividades tienen contextos adecuados, dentro de las trece actividades consideramos nueve como contextualizadas (todas menos 1, 2.2, 6 y 12). La gran diferencia entre las actividades con contexto es que algunas aprovechan del contexto del aula y otras crean un contexto. Actividades que usan el contexto del aula son por ejemplo las actividades que son juegos (2.1, 3, 7 y 9). El contexto está entonces dentro de las reglas que hay en el juego y no es raro jugar un juego en el aula con los compañeros. También es útil poder explicar palabras, es una manera de practicar estrategias y cumplen con el objetivo de practicar palabras que tienen estos juegos. Las actividades de *4 Practicando el perfecto* y *11 Qué has hecho en las vacaciones?* también tratan el contexto del aula. En estas actividades los alumnos van a encontrar a compañeros que han hecho ciertas cosas y por eso van preguntando a todo el mundo por estas cosas y notan el nombre de la persona que ha hecho la cosa. Los objetivos que tienen las actividades es practicar el perfecto y hablar y poder usar el perfecto en este tipo de preguntas es muy útil y tienen que hablar un poco. Otra actividad que aprovecha del

contexto del aula es *5 Presentación de una familia* que trata de crear una familia propia con cuatro o cinco miembros de la familia, o sea alumnos. El objetivo es presentar la familia al resto de la clase usando vocabulario del aspecto físico y miembros de la familia. El contexto es la realidad donde los alumnos cuentan nueva información a sus compañeros de clase.

En la categoría de actividades que crean un contexto encontramos el juego de rol *10 Ringaling* y la actividad *8 Encuentra a tu familia*. Tenemos aquí contextos útiles como que dan motivo al alumno a hablar dentro del contexto. En el caso de *Encuentra a tu familia* cada alumno tiene una tarjeta con información de un miembro de la familia. Hay cuatro familias y la tarea es averiguar cuales de los otros compañeros son miembros de tu familia. De manera que tienes que ir hablando con todos los compañeros para encontrar la familia correcta. En la actividad practican palabras del aspecto físico, tiempo libre y miembros de la familia como en actividad nr 5. Aquí se ve que se puede usar más que un tipo de contexto cuando se trabaja la misma cosa. Ambos contextos son adecuados al tema como hemos visto que Hedge lo describe (2008:273-274).

### *3.4.2 Sin contexto*

A las actividades que consideramos les falta contexto son cuatro: *1 Talkort*, *6 Muntlig övning i spanska*, *12 Kugghjul* y *2.2 1minute talk*. Las tres primeras actividades tienen como base unos temas o preguntas diferentes. El problema que esto da al contexto es que los temas son como frases sueltas, no hay relación entre ellos. Si la actividad hubiera dado un contexto como por ejemplo una entrevista de trabajo, entonces muchos temas y preguntas diferentes quedarían en la misma situación. En cambio, sin contexto no parece natural cambiar de tema o preguntar diferentes preguntas. Uno necesita entender por qué va a hablar de un tema o responder a una pregunta específica. Un tema de *Talkort* es un buen ejemplo de la carencia y necesidad de contexto. La tarjeta dice: “Frases – menciona algunas frases que necesitas cuando hablas con un español”, pero sin contexto es imposible decir qué frases necesitas. Las frases se cambian depende de dónde estás, con quién hablas y por qué hablas con el español, la actividad debe ser practicar hablar español no intentar de entender qué quiere el profesor que digamos.

Debe haber un contexto donde las preguntas o temas parecen apropiados y esto no es el caso en estas cuatro actividades. La actividad *6 Muntlig övning i spanska* trata de preguntar y responder a preguntas como p.ej. “¿Tienes el pelo largo y liso?” y “¿Cómo se llama tu colegio?” y como en estas preguntas, muchas veces las respuestas son obvias y el contexto que pudiera ser: “Conocer a tus compañeros” o algo similar, no funciona como que todo el mundo ya sabe si tiene el pelo largo y liso o no y como se llama su colegio. Sería mejor que los alumnos hicieran preguntas propias porque entonces habría un contexto auténtico y útil y además daría sentido y la posibilidad de crear un contenido propio, lo cual no existe en la forma que tiene ahora.

Para recapitular muy brevemente podemos mencionar que nueve de las actividades tienen un contexto donde parece lógico hablar. En las otras cuatro no hay contexto y por eso puede ser difícil encontrar cosas que decir.

### *3.5 Interés y necesidad*

Esta parte trata de si la actividad plantea un tema/s interesante/s o necesario/s para el alumno. Es una parte que se puede considerar importante como que tiene mucho que ver con la motivación de los alumnos.

#### *3.5.1 Con interés o necesidad*

Todas las actividades analizadas, excepto de una, consideramos interesantes o necesarias para el alumno. El motivo es que los temas de las actividades son temas que el alumno puede encontrarse con en la vida real o que simplemente parece divertido e interesante hacer la actividad como por ejemplo los juegos de palabras o personas famosas o juegos de rol ya que entonces cumplen con lo que dice Malmström sobre el interés (1980:96, 57-58).

#### *3.5.2 Sin interés y necesidad*

La excepción dentro de las actividades es *2.2 1 minute talk*. Consideramos que esta actividad no cumple con lo que es interesante o útil desde el punto de vista del alumno como lo describe Malmström y Ericsson (Ericsson 1996:18, Malmström 1980:96, 57-58). En la actividad el alumno habla de una cosa, por ejemplo nieve, durante un minuto, pero no sabe a quien cuenta la información y además las instrucciones dicen que realmente no

importa *qué se* dice, solo que se siga hablando. Esto va al contrario de lo que dice Tornberg sobre cuando se corrige al alumno en la destreza oral. Aquí Tornberg subraya que la importancia siempre está en el contenido de lo que dice el alumno y entonces esto es lo que se corrige, se supone por eso que el contenido debe ser lo importante para el alumno también y hablar no es interesante si no importa el contenido (Tornberg 2005:149-150, Giovannini 2010:62). Sin embargo tenemos que añadir que casi siempre se pueden modificar las actividades o trabajarlas de maneras diferentes y así incorporar un sentido y necesidad/interés para los alumnos. Por ejemplo se puede explicar que el objetivo es improvisar y soltarse, hablar todo el tiempo, sin pensar demasiado y para ver si se cumple el objetivo hay un compañero quien escuchará y evaluará la prestación según el objetivo. Esta modificación convierte la actividad a ser más interesante ya que entonces hay un objetivo para hacerla.

En resumen, todas las actividades se pueden considerar como interesantes o necesarias para los alumnos, salvo de la actividad *2.2 1 minute talk* en la cual las instrucciones dicen que el contenido, cual es la parte más importante en un mensaje oral según Tornberg, de lo que dices no es importante.

### *3.6 Estrategias*

Las actividades que trabajan estrategias son las actividades que tienen la posibilidad de comunicación interaccional. En otras palabras donde los alumnos pueden interactuar el uno con el otro (Giovannini et.al 2010:54, Hedge 2008:264).

#### *3.6.1 Con la posibilidad de practicar estrategias*

Una de las estrategias de comunicación es explicar palabras que le falta en la lengua, esto se puede hacer a través de por ejemplo usar sinónimos o parafrasear (Giovannini 2010:57-58). Entonces está claro que se trabaja por lo menos esta estrategia en los juegos de explicar palabras y animales (2.1, 7, 9) como que practicar esta estrategia es el objetivo del juego.

Aparte de la estrategia de explicar palabras que no se conocen, no se trabajan estrategias en ninguna de las actividades. Llegamos a esta conclusión ya que no podemos decir sin duda que las actividades tratan la comunicación interaccional, en la cual sería natural usar estrategias. Sin embargo había cuatro actividades (los juegos de palabras:

2.1, 7, 9 y 10 *Ringaling*) en las cuales se podrían trabajar estrategias (más que explicar palabras) porque en nuestra opinión se puede interactuar, pero las instrucciones no dicen si es necesario hacerlo. En, por ejemplo, los juegos de explicar palabras las instrucciones dicen que un alumno explica una palabra a otro alumno, pero no sabemos si el compañero puede preguntar cosas y desarrollar las ideas que el otro trata de explicar, como en una comunicación interaccional. Esto depende de cómo elija trabajarlos el profesor y si esta posibilidad hay, está claro que se puede practicar estrategias en la actividad. Casi lo mismo pasa en *10 Ringaling* donde un alumno aparenta ser el presentador del programa *Ringaling* y los otros alumnos aparentan ser telespectadores. El presentador llama a un telespectador y habla un poco, pero no sabemos si el objetivo es solamente decir unas palabras o si pueden hablar más, pero si la posibilidad de hacer una conversación normal hay, se podrían trabajar estrategias. Mejor aún es si el profesor menciona algunas de las estrategias para que los alumnos las utilicen más, porque como hemos visto, alumnos pueden pensar que está mal usar estrategias (Giovannini et.al. 2010:53).

Otras actividades que eran difíciles decidir si son interaccionales o no eran *12 Kugghjul* y *1 Talkort*. Las dos tienen temas o preguntas como base de poder hablar con uno o más compañeros y parecen tener la intención de ser interaccionales. El objetivo, sin embargo parece ser hablar y contar más que interactuar. Esta conclusión hemos llegado a debido a los temas y las preguntas. Ambas actividades tratan temas donde no hay motivo para hablar o escuchar entonces no va a haber una comunicación natural e interaccional. Esto lo podemos ver en por ejemplo el tema “Habla del tiempo libre” El objetivo es contar algo de su tiempo libre, pero como no hay motivo de hablar del tiempo libre más que “porque estamos en clase de español” o “porque el profesor lo dijo” tampoco habrá una curiosidad o voluntad de saber más, entender más o explicar más de por ejemplo su tiempo libre. Hay muchos otros temas que son peores para interacción como por ejemplo: “Cuenta lo que sabes de Suecia”, “Describe a la persona en frente”, “¿Qué ropa llevas hoy?” o “Habla del tiempo que hace”. Estos temas tienen respuestas bastante previsibles y según Giovannini et al.. esto es poco estimulante, es más estimulante y real buscar o dar información o reaccionar ante información nueva de su compañero (2010:60). Este es el problema de no tener vacíos de información como hemos discutido antes (P.ej. Ericsson 1996). Para interactuar es necesario tener un motivo, como en el caso de los juegos,

entonces los alumnos quieren adivinar la palabra correcta y hay voluntad de preguntar por aclaraciones y detalles y de esta manera contribuir a la práctica de estrategias. Podríamos conseguir esta práctica también en las actividades 1 y 12 si modificamos los temas y las preguntas de estas actividades para que tengan vacíos de información.

### *3.6.2 Sin posibilidad de practicar estrategias*

Las actividades que no practican estrategias son las que trabajan comunicación transaccional. *2.2 1 minute talk* y *5 Presentación de una familia* ambas son actividades con el objetivo de hacer un discurso, entonces no se puede hacerlas interaccionales. No obstante hay actividades que se podrían hacer interaccionales pero que ahora no lo son. Un ejemplo es *6 Muntlig övning i spanska* donde el alumno elige un número y el profesor hace la pregunta que tiene este número (solo el profesor conoce las preguntas). Entonces el alumno responde y pasa la pregunta a otro alumno y así continúan. Cuando se hacen preguntas en una comunicación normal interaccional habría vacíos de información y muchas veces preguntas abiertas, las cuales harían que la conversación se desarrolle y que sea posible usar estrategias. En este caso el problema es probablemente que es una actividad cerrada y según Giovannini et al. las actividades deben ser abiertas y no tener una única respuesta para que los alumnos puedan decir lo que quieran, desarrollar el tema o introducir nuevos temas (2010:62). La actividad 6 es el contrario de una actividad abierta, sólo se puede responder con pocas palabras a las preguntas y según la actividad los alumnos solamente responden a una pregunta y después le toca a otro alumno, es decir que la actividad no deja espacio para que los alumnos desarrollen nada. Este mismo problema con la actividad cerrada lo encontramos en el juego de *¿qué persona famosa soy?* (= *3 Lappleken*), *11 ¿Qué has hecho en las vacaciones?* y *4 Practicando el perfecto*.

Para sintetizar; encontramos cuatro actividades que podrían ser interaccionales y entonces trabajar estrategias, el único problema es que las instrucciones para estas actividades no explican si es necesaria la interacción, pero si lo suponemos pueden trabajar estrategias. Dos actividades parecen tener la intención de ser interaccionales (1 y 12) pero les faltan temas y preguntas estimulantes de vacíos de información. Sin embargo se podrían modificarlas para que más claramente sean interaccionales y trabajen

estrategias. Dos de las actividades tratan de hacer un discurso y entonces no se puede trabajar estrategias en estas, pero otras actividades que no tratan de hacer discursos se podrían modificar, como nr 1 y 12, para que se pueda trabajar estrategias en estas actividades también.

#### 4. Conclusiones

En el análisis hemos visto que algunos de los elementos importantes se mezclan y se influyen unos a otros. Un ejemplo es que si una actividad tiene contexto puede contribuir a que los alumnos encuentren un motivo para hablar lo cual da sentido para el alumno. Lo mismo pasa si los alumnos tienen la posibilidad de crear algo propio, entonces también se puede encontrar un sentido para el alumno. Si la situación en la actividad está cerca de la realidad puede tener sentido para el alumno y si una actividad interaccional tuviera *autenticidad* y contexto daría tanto motivo para hablar como la oportunidad de trabajar estrategias. Estos resultados comprueban que necesitamos todos los elementos en actividades orales para ayudar a los alumnos.

Sin embargo, en este análisis hemos mostrado que las trece actividades orales más populares en *lektion.se* no cumplen con estos requisitos. Tenemos que concluir que carecen de elementos importantes para ayudar a los alumnos. Los elementos que más a menudo faltaban en las actividades eran la *autenticidad* y la posibilidad de creación propia. También hemos visto que situaciones para practicar estrategias faltaban muchas veces en las actividades, aunque algunas veces esto se depende de cómo las trabaje el profesor.

Por otro lado lo que más a menudo había en las actividades y lo que parece más como regla que excepción era el elemento de interés y necesidad. Los otros elementos encontramos en más que la mitad de las actividades y podemos decir que en parte nuestra hipótesis es acertada.

Según nuestra opinión todavía podemos mejorar la calidad de ejercicios y todos los tipos de actividades orales mediante por ejemplo intentar de aplicar todos los elementos a nuestras actividades o casi todos si es difícil combinarlos todos siempre. Además, todavía se puede decir que la página *lektion.se* es un buen sitio de inspiración y de difundir ideas. Como hemos escrito al principio el recurso de internet es un recurso muy útil y forma

parte de las nuevas tecnologías las cuales se aprovechan de en *lektion.se*. Aunque usan tecnologías modernas hemos observado que las pedagogías usadas en el recurso no son siempre modernas sino pertenecen a la escuela tradicional, pero con la ayuda de los profesores esto lo podemos cambiar.

Teniendo en cuenta que estas actividades están hechas por profesores de diferentes partes de Suecia es muy probable que muchos profesores tengan estos problemas de carencia de elementos importantes en sus actividades orales. Por eso, además de tener en cuenta los elementos en sí cuando se hacen actividades orales, hemos también hecho una lista corta sobre cosas más específicas que se debe tener en cuenta para poder hacer mejor actividades orales:

- Encontrar un motivo para los alumnos a hablar, muchas veces lo podemos conseguir a través de un contexto claro y adecuado al tema.
- Crear actividades donde los alumnos pueden usar sus propias palabras
- Crear vacíos de información
- Intentar de encontrar situaciones cerca de la realidad fuera del aula
- Para trabajar estrategias necesitamos crear situaciones donde los alumnos pueden interactuar y donde hay motivo para hablar como si hay un vacío de información entre los alumnos.
- Hacer los alumnos conscientes de estrategias y que no está mal usarlas.
- Siguiendo a Tornberg: En una actividad de crear un diálogo, pon descripciones de los personajes para que sea una situación más viva y auténtica.

Finalmente, como profundización de este estudio sería interesante analizar más que estas trece actividades lo cual daría una visión más general de las actividades orales que hacen los profesores de Suecia. Otra idea puede ser comparar las actividades orales de los manuales con las actividades orales hechas por los profesores para ver si hay diferencia en cuánto se aprovechan de los elementos importantes.

## Bibliografía

### Fuentes primarias

1. Talkort: <http://www.lektion.se/lektioner/lektion.php?id=4489>
2. Working with words: <http://www.lektion.se/lektioner/lektion.php?id=8099>
3. Lappleken: <http://www.lektion.se/lektioner/lektion.php?id=13271>
4. Practicando el perfecto: <http://www.lektion.se/lektioner/lektion.php?id=9352>
5. Presentación de una familia: <http://www.lektion.se/lektioner/lektion.php?id=5718>
6. Muntlig övning i spanska: <http://www.lektion.se/lektioner/lektion.php?id=11180>
7. Tabú: <http://www.lektion.se/lektioner/lektion.php?id=7573>
8. Encuentra a tu familia: <http://www.lektion.se/lektioner/lektion.php?id=14253>
9. Describir animales: <http://www.lektion.se/lektioner/lektion.php?id=13712>
10. Ringaling: <http://www.lektion.se/lektioner/lektion.php?id=1739>
11. ¿Qué has hecho en las vacaciones?:  
<http://www.lektion.se/lektioner/lektion.php?id=8091>
12. Kugghjulet: <http://www.lektion.se/lektioner/lektion.php?id=8011>

### Fuentes secundarias

- Alonso, E. (1994) 2005. *¿Cómo ser profesor/a y querer seguir siéndolo?* Madrid: Edelsa grupo Didascalía.
- Ericsson, E. 1989. *Undervisa i språk, språkdidaktik och språkmetodik*. Lund: Studentlitteratur.
- Ericsson, E. 1996. *Speech within reach*. Göteborg: Utbildningsstaden AB.
- Giovannini et al. (1996) 2010. *Profesor en acción 3*. Madrid: Edelsa grupo Didascalía.
- Hedge, T. (2000) 2008. *Teaching and learning in the language classroom*. Oxford University Press.
- Lektion.se. 2002-2010. [www.lektion.se](http://www.lektion.se). Bajado en: 20120307
- Malmström, L. 1980. *Kommunikativ språkmetodik*. Stockholm: Nordsteds tryckeri.
- Skolverket. 2011. *Kursplan – Moderna språk*. <http://www.skolverket.se/forskola-och-skola/grundskoleutbildning/laroplaner/grundskolan/moderna-sprak>. Bajado en: 20120229
- Tornberg, U. (1997) 2005. *Språkdidaktik*. Kristianstad: Kristianstads Boktryckeri AB.

Tornberg, U. 2009. Vem säger vad till vem? Och vem lyssnar? Om komplexiteten i några av språkundervisningens kommunikativa utgångspunkter. En A, Malmqvist, U, Tornberg y I. Valfridsson (editores) *Språkdidaktiska perspektiv*. (pp.19-32). Stockholm: Författarna och Liber AB.

## 6. Apéndice

### 1 Talkort

Información: Los alumnos trabajan en parejas y cogen cartas que les dicen qué van a contar o describir. Esta actividad también está usada como prueba, entonces los alumnos pueden practicar antes en casa con las cartas. En la prueba están en grupos pequeños y el profesor elige las cartas.

#### **Mi familia**

Berätta så mycket som möjligt om din familj

#### **Yo**

Berätta om dig själv

#### **Mi tiempo libre**

Berätta om din fritid

#### **México**

Berätta så mycket du kan om Mexiko

#### **España**

Berätta så mycket du kan om Spanien

#### **¿Quién es?**

Beskriv någon kändis, den andra gissar

#### **¿Qué ropa llevas hoy?**

Berätta vilka kläder du och din kompis har på er idag

#### **¿Qué vas a hacer esta semana?**

Vad ska du göra den här veckan t ex el lunes voy a comer, el martes voy a...

#### **¿Qué vas a hacer este fin de semana?**

Berätta vad du ska göra i helgen t ex el viernes por la tarde voy a...

#### **Un día normal**

Berätta om en vanlig dag t ex Desayuno a las siete, luego voy al colegio.

#### **Suecia**

Berätta så mycket du kan om Sverige

#### **¿Qué tiempo**

**hace?** Berätta om vädret i Sverige t ex Durante el verano hace ... En el norte.

#### **Frases**

Nämn några fraser

#### **Restaurante**

Jobba ihop med en

#### **Un amigo**

Berätta så mycket

som du behöver när du pratar med en spanjor kompis. Den ena är gäst och den andra är servitör som möjligt om en kompis

## 2 Working with words

### Working with words – speaking

#### 2.1 Explain the picture/word

Work in groups of three or more. One person explains the word in the picture/the word written on the card. The first person to guess what the word is gets the picture. The person who at the end of the game has the most pictures wins.

#### 2.2 1 Minute Talk

Talk about the subject on the card for one full minute. It doesn't really matter what you say, as long as you keep on speaking. These things could help you figure out things to say.

- What is it?
- What do we use it for?
- History
- Different kinds of it
- Personal relation to the subject

Good topics can be shoes, money, school, make up, pets, chocolate, snow, books, vegetables, flowers or animals.

## 3. Lappleken

Información: Los alumnos reciben una hoja de papel con el nombre de un personaje famoso. Mediante preguntas de sí y no el alumno va a averiguar quien es. Los alumnos pueden trabajar en grupos de dos o tres o en clase entera mediante por ejemplo mezclarse. En la actividad está compilado las preguntas que alumnos del curso 7 han hecho y también propuestas de personajes famosos. A los alumnos les gustan mucho el juego y piensan que aprenden bastante español.

Las preguntas pueden mirar hatsa que las hayan aprendido.

## Lappleken- muntlig övning i spanska

### Förslag på ja- och nej-frågor till lappleken

Kön- Sexo m.m.

¿Soy una mujer? -Är jag en kvinna?

- ¿Soy un hombre? -Är jag en man?
- ¿Soy un niño? –Är jag ett barn?
- ¿Soy un personaje de tebeo? -Är jag en seriefigur?
- ¿Soy un animal? –Är jag ett djur?
- ¿Soy un perro? –Är jag en hund?
- ¿Soy un gato? Är jag en katt?
- ¿Soy un monstruo? Är jag ett monster?

### Personlighet- personalidad

- ¿Soy malo/a? -Är jag elak?
- ¿Soy una persona buena? -Är jag en snäll person?
- ¿Soy joven? –Är jag ung?
- ¿Soy viejo/a (anciano/a)? –Är jag gammal?
- ¿Soy muy famoso/a en todo el mundo? –Är jag mycket känd i hela världen?

### Utseende- aspecto

- ¿Soy rubio/a? -Är jag blond? Eller
- ¿Tengo pelo rubio? –Har jag blont hår?
- ¿Soy moreno/a –Är jag mörkhårig?
- ¿Tengo pelo negro? Har jag svart hår?
- ¿Tengo pelo marrón? -Är jag brunhårig?
- ¿Soy pelirrojo? -Är jag rödhårig?
- ¿Soy feo/a? -Är jag ful?
- ¿Soy bonito/a? Är jag vacker? Eller
- ¿Soy guapo/a? -Är jag snygg?
- ¿Soy sexi? -Är jag sexig?
- ¿Soy atractivo/a? -Är jag attraktiv?
- ¿Soy atlético/a? -Är jag atletisk?
- ¿Soy musculoso/a? –Är jag muskulös?
- ¿Llevo ropa roja? –Bär jag röda kläder?
- ¿Tengo un saco grande? -Har jag en stor säck?

¿Tengo barba? -Har jag skägg?  
¿Tengo bigote? -Har jag mustasch?  
¿Soy flaco/a? -Är jag smal?  
¿Soy gordo/a? Är jag tjock?  
¿Soy alto/a? -Är jag lång?  
¿Soy bajo/a? -Är jag kort?  
¿Tengo ojos marrónes? -Har jag bruna ögon?  
¿Tengo ojos verdes? -Har jag gröna ögon?  
¿Tengo ojos azules? Har jag blå ögon?  
¿Tengo pelo largo? -Har jag långt hår?  
¿Tengo pelo corto? -Har jag kort hår?  
¿Tengo pelo liso? Har jag rakt hår?  
¿Tengo pelo rizado? Har jag lockigt hår?  
¿Tengo trenzas? -Har jag flätor?  
¿Tengo cola de caballo? Har jag hästsvans (hårtofs)?  
¿Tengo pecas? -Har jag fräknar?  
¿Tengo hoyuelos? -Har jag smilgropar?  
¿Tengo una cicatriz en la cara? -Har jag ett ärr i ansiktet?  
¿Soy calvo/a? -Är jag flintskallig?

Yrke- profesión m.m.

¿Soy un político/ una política? -Är jag politiker?  
¿Soy un cantante? -Är jag en sångare? (fem lika)  
¿Soy un actor? -Är jag en skådespelare?  
¿Soy una actriz? -Är jag en skådespelerska?  
¿Trabajo en la televisión? Arbetar jag inom TV?  
¿Soy un rey? -Är jag en kung?  
¿Soy una reina? -Är jag en drottning?  
¿Soy un príncipe? -Är jag en prins?  
¿Soy una princesa? -Är jag en prinsessa?  
¿Juego al fútbol? -Spelar jag fotboll?

¿Toco un instrumento? –Spelar jag ett instrument?

¿Toco la guitarra? –Spelar jag gitarr?

¿Toco el piano? -Spelar jag piano?

¿Toco el tambor? –Spelar jag trumma?

¿Toco la flauta? –Spelar jag flöjt?

¿Soy un músico? Är jag en musiker?

¿Soy deportista? –Är jag idrottsman?

¿Soy atleta? –Är jag friidrottsman?

### Nationalitet- nacionalidad

¿Soy sueco/a? –Är jag svensk?

¿Soy de Suecia? -Är jag från Sverige?

¿Vivo en Suecia? -Bor jag i Sverige?

¿Soy de los Estados Unidos? -Är jag från USA?

¿Soy de Inglaterra? –Är jag från England?

¿Soy inglés? -Är jag engelsk?

¿Soy francesa? -Är jag fransman?

¿Soy de Francia? -Är jag från Frankrike?

¿Soy negro? Är jag svart? Eller

¿Soy africano? –Är jag afrikan?

¿Soy europeo? -Är jag europé?

¿Soy de Escandinavia? -Är jag från Skandinavien?

¿Soy asiático? –Är jag asiat?

¿Soy latino? Är jag latinsk?

¿Soy de América Latina? –Är jag från latinamerika?

¿Soy estadounidense/ norteamericana? Är jag amerikansk (från USA)

¿Soy americano? -Är jag amerikansk? Kan då vara från både USA, Canada, Mexiko,

Peru o.s.v. Alltså från Nordamerika, Sydamerika, Centralamerika.

¿Soy de Alemania? -Är jag från Tyskland?

¿Soy Ruso? -Är jag ryss?

Lite av varje- Un poco de todo

¿Soy muerto? –Är jag död?

¿Vivo ahora?- lever jag nu?

¿Soy homosexual? –Är jag homosexuell?

¿Soy lesbiana? –Är jag lesbisk?

¿Soy heterosexual? -Är jag heterosexuell?

¿Tengo hijos? –Har jag barn?

¿Tengo hijos adoptados? –Har jag adopterade barn?

¿Gano mucho dinero? –Tjänar jag mycket pengar?

¿Soy rico?- Är jag rik

¿Soy pobre? Är jag fattig?

¿Vivo solo/a? –Bor jag ensam?

När du tror att du vet vem du är frågar du helt enkelt:

¿Soy el pato Donald? –Är jag Kalle Anka?

¿Soy Elvis? –Är jag Elvis etc.

¿Soy el Papá Noel? Är jag jultomten

¿Soy el Hombre Araña –Är jag Spindelmannen?

¿Soy el Hombre Fantasma? Är jag fantomen?

¿Soy Pippi Calzaslargas? Är jag Pippi Långstrump?

¿Soy Blanca Nieve? –Är jag snövit?

¿Soy la Cenicienta? –Är jag Askungen?

¿Soy la Caperucita roja? –Är jag Rödluvan?

¿Soy la reina Silvia? Är jag drottning Silvia?

¿Soy el rey Karl Gustaf? –Är jag kung Karl Gustaf?

¿Soy el príncipe Karl Philip? Är jag prins Karl Philip?

¿Soy la princesa Victoria? –Är jag prinsessan Victoria?

¿Soy el Santo Padre? –Är jag påven?

Här kan du komplettera med egna frågor som du saknar

---

---

---

---

---

---

---

---

- Förslag på kända personer/figurer som kan användas.

Edward Cullen

Angelina Jolie

David Beckham

Jennifer Aniston

Madona- Madonna

Fredrik Reinfeldt

Elvis Paris Hilton

Adam Sandler

Will Smith

El hombre Fantasma

Fantomen

El oso Baloo

Baloo-Björnen

El hombre Araña

Spindelmannen

Magnus Betnér

El santo Padre-Påven

Michael Jackson

Brad Pitt

La Blanca Nieve

Snövit

La Cenicienta

Askungen

Papá Noel

Jultomten

La reina Silvia

Drottning Silvia

Diós-Gud

Jesús-Jesus

El Pato Donald

Kalle anka

Barack Obama

Ronaldo

Beyonce

Penelope Cruz

Pippi Calzaslargas

Pippi Långstrump

Harry Potter

Britney Spears

Caperucita Roja

Rödluvan

El rey Carlos Gustavo

Kung Karl Gustaf

La princesa Victoria

Prinsessan Victoria

El príncipe Carlos

Philippe Prins Carl Philip

La princesa Madeleine

Prinsessan Madeleine

Hitler

Justin Timberlake

Zlatan

Alexander el Grande

	Alexander den store
El ratón Mickey Musse pigg	Osama bin Laden
Daniel Westling	Che Guevara
Bart Simpson	Enrique Iglesias
Ozzy Osbourne	Ricky Martin
Astrid Lindgren	Shakira
Tintin	Rihanna
Kleopatra	Lady GaGa
Yoda (Star Wars)	Miguel de Lönneberga Emil i Lönneberga
Megan Fox	Shrek
Robert Pattinson (Edward Cullen)	Carl von Linné
Un vampiro- En vampyr	Selma Lagerlöf
Un hombre lobo- En varulv	August Strindberg
Bella Swan	Pencil Pencson

El Diablo- Djävulen	Un ángel- En ängel
Fredrik Ljungberg	Una elfina- En älva
Byggare Bob	Los Reyes Magos- De tre vise männen
Frankenstein	Mowgli
El perro Åby Hunden Åby	El Gato Gustavo Katten Gustav
El Rey León Lejonkungen	El pescado Nemo Fisken Nemo
Vanessa Hudgens	Una Sirena En sjöjungfru
Zac Efron	Scarlett Johansson
Nicole Richie	Sarah Jessica Parker
Josefin Crafoord	Marilyn Monroe
Susan Boyle	Jennifer Lopez
Justin Bieber	El caballo de Pippi Pippis häst
Clint Eastwood	

Arnold Schwarzenegger

Messi

Gudfadern

Marlon Brandon

Robyn

El mono de Pippi

Pippis apa

Laser-Turken

Casillas

Godzilla

Maradona

Jennifer Lopez

Sean-Banan

Svenne-Banan

Robert de Niro

Johnny Depp

Robert Gustavsson

Mona Sahlin

Al Pacino

## 4 Practicando el perfecto

Información: Los alumnos se van mezclando en el aula haciendo las preguntas el uno al otro, apuntando el nombre de quién ha hecho la cosa. Es una actividad buena para conocer el uno al otro y para hacer que los alumnos empiecen hablar.

### ”Practicando el perfecto...”

#### **Busca a un compañero o a una compañera quién...**

1. ha bailado salsa alguna vez \_\_\_\_\_
2. ha estado en España alguna vez \_\_\_\_\_
3. ha visto la película ”Simpsons” \_\_\_\_\_
4. ha tomado zumo de naranja esta mañana \_\_\_\_\_
5. ha estado en Las Islas Canarias alguna vez \_\_\_\_\_
6. ha vivido en Estocolmo \_\_\_\_\_
7. ha comido paella alguna vez \_\_\_\_\_
8. ha llegado al colegio tarde esta mañana \_\_\_\_\_
9. ha escrito una carta este año \_\_\_\_\_
10. ha puesto sus llaves en la mesa hoy \_\_\_\_\_
11. ha hablado con una persona famosa alguna vez \_\_\_\_\_
12. ha jugado el balonmano alguna vez \_\_\_\_\_
13. ha tocado la guitarra esta semana \_\_\_\_\_
14. ha hablado finlandes \_\_\_\_\_
15. ha tenido un perro \_\_\_\_\_
16. ha ido al cine alguna vez \_\_\_\_\_
17. ha ido al centro este fin de semana \_\_\_\_\_
18. ha desayunado hoy \_\_\_\_\_

*Ejemplo: "¿Has bailado salsa alguna vez?"*

## 5 Presentación de una familia

Información: La clase se divide en grupos más pequeños, cuatro o cinco alumnos en cada grupo. Cada grupo será una "familia", y reciben aproximadamente media hora para preparar una presentación de sí mismo como miembro de esta familia. Los alumnos eligen quién es la madre, el padre, hijos, mascotas (que tienen que tener la capacidad excepcional de hablar). Trabajan juntos para estructurar la presentación de la familia. Luego, cada miembro de la familia cuenta de sí mismo, su aspecto físico, su ropa, edad, profesión etcetera para el resto de la clase.

## Mi familia – muntlig framställning.

Det här sättet att träna sig på ord som har med familjemedlemmar och utseende att göra, har varit uppskattat i de åttor och nior där jag prövat det.

Klassen delas in i mindre grupper, fyra eller fem elever i varje. Varje grupp blir en ""familj"", och de får ca en halvtimme på sig att förbereda en presentation av sig själv som familjemedlem. Eleverna väljer vem som är mamma, pappa, barn, husdjur (som måste ha den unika förmågan att kunna tala). De arbetar tillsammans med att utforma presentationen av familjen.

Varje familjemedlem berättar sedan om sig själv, sitt utseende, sina kläder, ålder, yrke, m m, för resten av klassen. Det har varit lättare att få blyga elever att prata, när de inte behöver föreställa sig själva, och man står tillsammans framför klassen. Dessutom är det roligt som lärare att lyssna på elevernas fantasifulla familjekonstellationer!

## 6 Muntlig övning i spanska

Información: Todos están sentados en un círculo y un alumno elige un número (en español). El profesor mira qué pregunta está detrás del número y la hace al alumno. La tarea es responder a la pregunta que reciben y pasar la pregunta a otro alumno. Entonces el otro alumno puede elegir un número y así siguen la misma forma. El profesor siempre hace las preguntas.

### MUNTLIG ÖVNING I SPANSKA

Sitt i en ring och låt eleverna välja en siffra (på spanska naturligtvis). Deras uppgift är dels att svara på frågan som de får, dels att skicka den vidare till någon annan genom att t.ex. upprepa frågan eller säga ¿Y tú?. Eleven som då får frågan svarar på den och väljer dessutom en ny siffra. Sedan rullar det förhoppningsvis på. Läraren ställer frågorna.

Förslag på frågor:

1. ¿Cuántos años tienes?
2. ¿Qué color te gusta más?
3. ¿Qué tal?
4. ¿Tienes animals?
5. ¿Vives en un piso o en una casa?
6. ¿Te gusta el colegio?
7. ¿Qué ropa llevas hoy?
8. ¿Tienes algún club favorito?
9. ¿Dónde vives?
10. ¿Tienes un grupo o cantante favorito?
11. ¿Tienes el pelo largo y liso?
12. ¿Tienes hermanos?
13. ¿Qué número de teléfono tienes?
14. ¿Qué tipo de ropa te gusta más?
15. ¿Qué color tienen tus ojos?
16. ¿Qué ropa lleva el compañero que está a la izquierda?
17. ¿Cuándo es tu cumpleaños?
18. ¿Qué te gusta más en el colegio?
19. ¿Cómo se llama tu colegio?

## 7 Tabú

Información: Esta actividad no es solamente una actividad oral, pero lo que tratamos en la tesina es solamente la parte oral cual es el último paso. Entonces la tarea es jugar

Tabú, es decir explicar una palabra para que un compañero la adivine, pero sin usar alguna de las palabras abajo de la palabra que van a explicar.

## Tabu auf Deutsch

Syfte: Ni behöver lära er fler ord inom olika ordområden och därför ska vi tillverka ett spel som kallas Tabu. Detta innebär att man på ett kort skriver ett ord:

das Haus  
wohnen leben  
Zimmer

Alltså, man ska förklara det övre ordet, men får inte säga något av de undre orden när man förklarar det. Eller, om man vill ha en lättare variant, förklarar ordet m h a de undre orden.

Mål: Målet är alltså att utöka ordförrådet och bli mer muntligt aktiv.

Du skall:

- slå upp minst 15 ord inom ditt ordområde,
- skriva dem i din skrivbok,
- skriva tre bra och förklarande underord,
- skriva in på dator,
- klistra på tjockare papper och laminera,
- förbereda läxa för de andra i gruppen med dina ord
- förbereda och rätta ett läxförhör för de andra i gruppen
- kunna spela Tabu som det slutliga provet och prata bara tyska!

Simon – matord (ej frukt)

Annika – kläder

Lotta – kök (redskap och vitvaror)

Frida – möbler

Jakob – kroppen

Susanne – frukt

Blerina – vilda djur

Tommy – tama djur

Alex – fordon

Emy – yrken

Josephine – blommor, träd och natur

Tobias – stad och byggnader

**8 Encuentra a tu familia** Información: Cada alumno recibe una tarjeta con la descripción de su personaje. Los alumnos van hablando con los compañeros, haciendo preguntas para encontrar a “su familia”.

## MI FAMILIA

**Mi nombre:** María Isabel

**Edad:** 49

**Profesión:** profesora

### **Mi familia:**

- Estoy casada con Ramón Urí Martínez. Tiene 55 años. Es muy guapo y trabaja en una oficina. Estamos casados desde hace casi 20 años.
- Mi hija mayor se llama Ana Isabel. Tiene 15 años y estudia en el instituto.
- También tengo un hijo que se llama Manuel. Tiene 12 años y le gusta mucho bailar y tratarse con sus amigos.

**Mi aspecto:** Soy morena y tengo el pelo largo y liso. Soy bastante alta y delgada. Tengo los ojos marrones. Mi esposo dice que soy muy guapa.

**Mi tiempo libre:** Casi no tengo tiempo libre porque trabajo mucho. Pero me gusta hacer algo divertido con mis hijos. A veces voy al cine con Cristina, mi mejor amiga.



## MI FAMILIA

**Mi nombre:** Manuel

**Mi edad:** 12

**Profesión:** estudiante

### **Mi familia:**

- Mi madre se llama María Isabel. Es profesora y trabaja en mi escuela. No me gusta nada. •
- Mi padre trabaja en una oficina. No sé qué hace allí.
- Mi hermana mayor estudia en el instituto. Nos peleamos mucho. No me gustan sus amigas. ¡Son tontas!

**Mi aspecto:** Soy el chico más guapo de mi clase. Tengo el pelo bastante largo. Soy pelirojo.

**Mi tiempo libre:** Tengo muchos amigos y después de la escuela nos vamos al parque para jugar al fútbol. Soy el portero. También me gusta bailar. Mis amigos dicen que soy un poco loco.



## MI FAMILIA

**Mi nombre:** Ana Isabel

**Edad:** 15

**Profesión:** estudiante en el instituto

### **Mi familia:**

- Mi madre es profesora en una escuela
- Mi padre se llama Ramón y tiene 55 años
- También tengo un hermano menor que se llama Manuel. No me gusta nada. Siempre rompe mis cosas.

**Mi aspecto:** Tengo el pelo negro, mido 1,69 cm y soy bastante delgada.

**Mi tiempo libre:** Me encantan los deportes y juego al fútbol casi todos los días. Mi equipo se llama "Barcelona juniors"



## MI FAMILIA

**Mi nombre:** Manuel

**Edad:** 12

**profesión :** estudiante

### **Mi familia:**

- Mi madre tiene 49 años y trabaja en una escuela con los niños
- Mi padre se llama Ramón y tiene 55 años. Le gustan mucho los animales. Mis padres están casados y vivimos en una casa grande.
- Mi hermana Ana Isabel tiene 15 años, es rubia y muy gorda. Estudia lenguas y economía en el instituto.

**• Mi aspecto:** Soy bajo y muy delgado. Tengo el pelo rubio y los ojos marrones. Tengo orejas enormes.

**Mi tiempo libre:** En mi tiempo libre estoy en casa de algún amigo. Jugamos en el ordenador o vemos una película. También me gustan los libros, especialmente "Harry Potter"



## MI FAMILIA

**Mi nombre:** Ana Isabel

**Edad:** 15

**profesión :** estudiante en un colegio.

### **Mi familia:**

- Mi madre se llama María Isabel y tiene 49 años.
- Mi padre tiene 55 años y trabaja como enfermera. Mis padres están casados y vivimos en una casa grande.
- Tengo un hermano menor, Manuel.

**Mi aspecto:** Tengo los ojos azules. Soy alta y bastante gorda, tengo el pelo rubio. Normalmente llevo vaqueros y una camiseta. No me gustan nada los vestidos.

**Mi tiempo libre:** No tengo muchos amigos y siempre estoy en casa. A veces mi madre y yo vamos al centro para ir en las tiendas. A mis padres les gustan mucho correr o pasear en el bosque. Me parece una locura. Prefiero quedarme en casa para leer o dormir.



## MI FAMILIA

**Mi nombre:** Ramón

**Edad:** 55

**profesión :** enfermera

### **Mi familia:**

- Mi esposa tiene 49 años ,es profesora. Trabaja en una escuela enorme en el centro de Barcelona.
- A mi hijo le gusta mucho el libro Harry Potter. ¡Siempre está leyendo!
- Mi hija Ana Isabel tiene 15 años. Es rubia y gorda. Me preocupa mucho por ella porque no tiene amigos. Siempre está en casa.

**Mi aspecto:** Soy bajo y muy delgado. Tengo el pelo negro y los ojos marrones. María Isabel dice que soy el hombre más guapo del mundo.

**Mi tiempo libre:** Me gusta mucho pasear, y a menudo voy a un parque o un bosque. Me encantan la naturaleza y los animales. Nuestra casa es casi como un zoo. Tenemos gatos, dos perros, un conejo y tres periquitos.



## MI FAMILIA

**Mi nombre:** María Isabel

**Edad:** 49

**profesión :** profesora

### **Mi familia:**

- Estoy casada con Ramón. Le amo muchísimo. Es mi mejor amigo.
- Mi hijo se llama Manuel. Sólo tiene 12 años. Tán pequeño!
- Mi hija Ana Isabel es muy guapa. Le he comprado muchos vestidos, pero siempre lleva vaqueros. ¡Es como una chico!

**Mi aspecto:** Tengo el pelo largo, liso y rubio. Mis ojos son marrones. Mi marido dice que soy muy guapa!

**Mi tiempo libre:** Me gusta mucho pasear y a menudo voy a un parque o al bosque. Me encanta la naturaleza y los animales. También paso mucho tiempo con Ana Isabel. A veces vamos al centro juntas.



## MI FAMILIA

**Mi nombre:** María Isabel

**Edad:**15

**Profesión:** estudiante

### **Mi familia:**

- Tengo una gran familia. Mi madre ha muerto pero vivo con mi padre y mis dos hermanos.
- Mi padre se llama Ramón. Tiene 55 años y trabaja en el hospital.
- Mi hermana mayor se llama Ana Isabel y tiene 24 años. Trabaja como dependiente en el centro.
- Mi hermano menor se llama Manuel y tiene 12 años. Es mi mejor amigo.

**Mi aspecto:** Mis amigos dicen que soy muy guapa, pero no sé. Soy alta, gorda y tengo el pelo negro.

**Mi tiempo libre:** Me gusta bailar y cada fin de semana voy al centro para ir a una discoteca con mis amigas. También me gusta la geografía. Leo mucho sobre otros países.



## MI FAMILIA

**Mi nombre:** Ramón

**Edad:** 55

**Profesión:** Trabajo con los asuntos economicas en una oficina grande.

### **Mi familia:**

- Estoy casado desde hace casi 20 años. Vivimos en una casa grande y roja.
- Tengo una hija que estudia en el instituto. Nunca está en casa porque siempre estudia o juega al fútbol.
- Mi hijo es pelirojo y tiene 12 años.

**Mi aspecto :** No tengo mucho pelo. Soy bastante gordo, pero voy a perder peso ahora. Entreno en un gimnasio con mi amigo Juan.

**Mi tiempo libre:** Me gusta leer y comer bocadillos de jamón y mucho queso. Mi bebida favorita es el café.



## MI FAMILIA

**Mi nombre:** Ana Isabel

**Edad:**24

**Profesión :** dependienta

### **Mi familia:**

- Tengo una gran familia. Nuestra madre ha muerto y por eso vivo todavía con mi padre y mis dos hermanos menores.
- Mi padre es médico. Se llama Ramón y tiene 55 años.
- Mi hermana se llama María Isabel. Le gusta bailar y siempre está en alguna discoteca con sus amigas. ¡Nunca está en casa!
- Mi hermano menor solo tiene 12 años. Es muy pequeño.

**Mi aspecto:** . Soy alta, gorda y tengo el pelo negro. Me parece mucho a mi hermana. Somos casi como gemelos.

**Mi tiempo libre:** Cuando tengo el dinero me gusta viajar a otros países. He estado en Dinamarca, los Estados Unidos y en Japón. Siempre viajo sola, es lo mejor.



## MI FAMILIA

**Mi nombre:** Manuel

**Edad:**12

**Profesión :** Estudiante

### **Mi familia:**

- Vivo en una casa grande en el centro con mi padre y mis dos hermanas mayores. Mi madre murió hace 5 años. Le echo mucho de menos.
- Mi padre tiene 55 años. Se llama Ramón y trabaja en el hospital.
- Mis hermanas se llaman Ana Isabel y María Isabel

**Mi aspecto:** Tengo el pelo negro, los ojos verdes y una grán sonrisa. Soy bajo y bastante delgado.

**Mi tiempo libre:** Me encanta la música. Toco la guitarra y la batería. A mis hermanas no les gustan el ruido...Escucho música de pop y quiero ser una estrella com Robbie Willams o Ricky Martin.



## MI FAMILIA

**Mi nombre:** Ramón

**Edad:** 55

**Profesión:** Médico. Es un trabajo muy duro, pero me pagan bien.

**Mi familia:**

- Soy viudo. Mi esposa María Carmen está muerta desde hace 5 años.
- Mis hijas se parecen mucho. Son casi como gemelos, pero no lo son. Me ayudan mucho en casa.
- Mi hijo Manuel tiene 12 años.

**Mi aspecto:** Soy alto, delgado y tengo las orejas grandes. Mi pelo es rizado y moreno. Tengo los ojos marrones.

**Mi tiempo libre:** Soy aficionado por el deporte, especialmete el fútbol. Me gustaría entrenar con un equipo, pero no tengo el tiempo.



## MI FAMILIA

**Mi nombre:** Manuel

**Edad:**12

**Profesión :** Estudiante

### **Mi familia:**

- Vivo en una casa grande en el centro con mi padre y mis dos hermanas. Mi madre murió hace 5 años. Le echo mucho de menos.
- Mi padre tiene 55 años. Se llama Ramón y trabaja en el aeropuerto.
- Tengo dos hermanas, Ana Isabel y Maria Isabel. Una de ellas tiene un caballo que se llama " Habibi".

**Mi aspecto:** Tengo el pelo moreno y rizado. Tengo un ojo azul y un verde. Soy muy alte y bastante delgado.

**Mi tiempo libre:** Me encanta la música. Toco la guitarra y la batería. A mis hermanas no les gustan el ruido... Me gustan mucho el Heavy Metal.



## MI FAMILIA

**Mi nombre:** Ana Isabel

**Edad:** 25

**Profesión:** Estudiante en la universidad de Málaga.

### **Mi familia:**

- Mi padre Ramón trabaja en el aeropuerto. Trabaja por la compañía "Iberia". Cuando él no está en casa yo tengo que preparar la comida.
- Mi madre no vive. Le hago mucho de menos.
- Tengo dos hermanos. Manuel que tiene 12 años y María Isabel que tiene 15.
- Mi novio Jorge Luís Castallneda. Salimos desde hace 5 años.

**Mi aspecto:** Soy una chica muy elegante y bella. Tengo el pelo rubio y muy largo. Mis ojos son azules claros.

**Mi tiempo libre:** Tengo un caballo que se llama "Habibi". Paso mucho tiempo con él. Es mi mejor amigo.



## MI FAMILIA

**Mi nombre:** María Isabel

**Edad:** 15

**Profesión:** Estudiante en el colegio "San Miguel".

### **Mi familia:**

- Mi padre Ramón tiene 55, es viudo.
- Mi madre no vive. Le hago mucho de menos.
- Mi hermano menor se llama Manuel y tiene 12 años.
- Mi hermana mayor se llama Ana Isabel

**Mi aspecto:** Soy una chica muy elegante y bella. Tengo el pelo marrón, liso y bastante corto. Mis ojos son marrones oscuros.

**Mi tiempo libre:** Soy muy aficionada por el baile. Mi baile favorita es la Salsa. Pienso que la música y el ritmo son fantásticos. En la competiciones bailo con Jorge Luís, el novio de mi hermana.



## MI FAMILIA

**Mi nombre:** Ramón

**Edad:** 55

**Profesión:** Trabajo en por "Iberia". Siempre tengo que llevar un traje en la oficina.

### **Mi familia:**

- Soy viudo. Mi esposa y mejor amiga Elena ha muerto.
- Mi hija menor baila salsa. Es tan hermosa!
- Ana Isabel, mi otra hija tiene un novio que se llama Jorge Luís.  
Viven con nosotros.
- Manuel tiene 12 años y toca la guitarra.

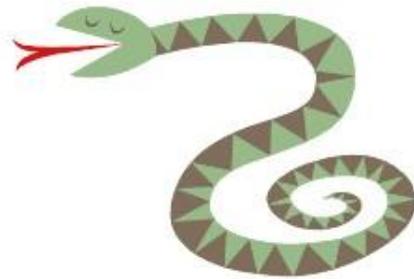
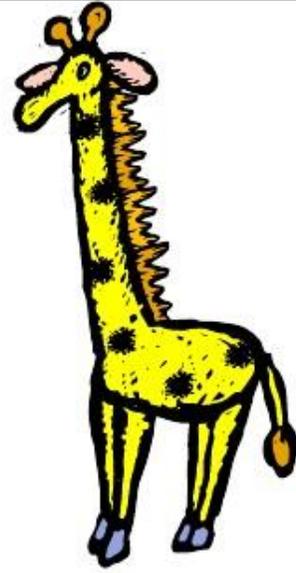
**Mi aspecto:** Soy un hombre muy elegante. Tengo el pelo marrón, liso y corto. Mis ojos son marrones oscuros.

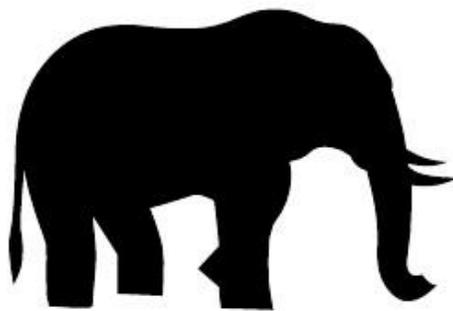
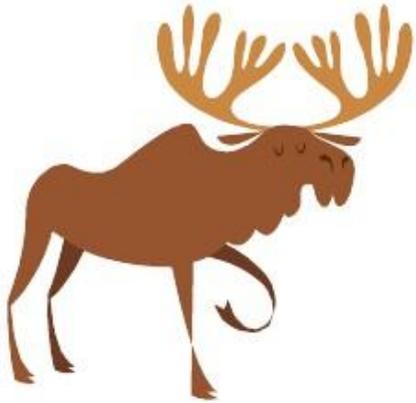
**Mi tiempo libre:** Me gusta mucho ir a las competiciones de salsa para ver cuando María Isabel baila. Si tengo el tiempo voy a un restaurante con un amigo.

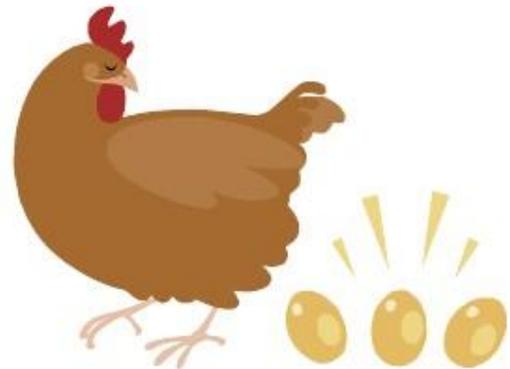
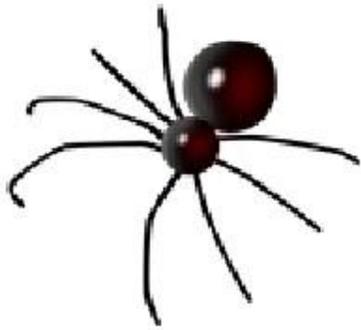
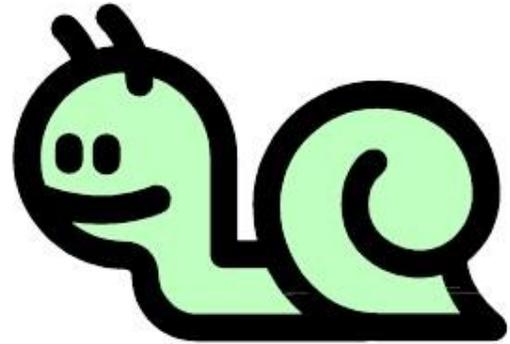
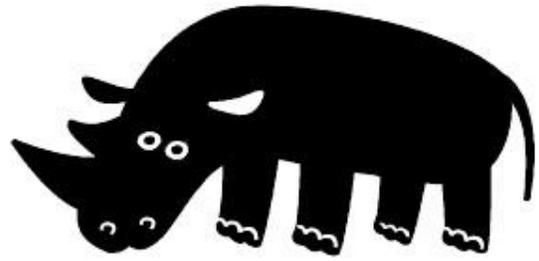
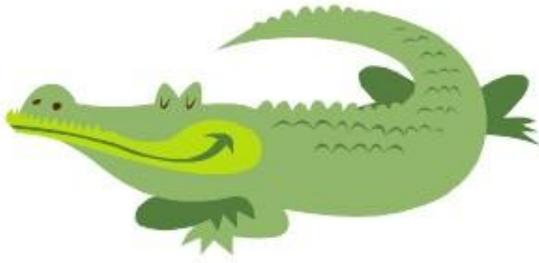


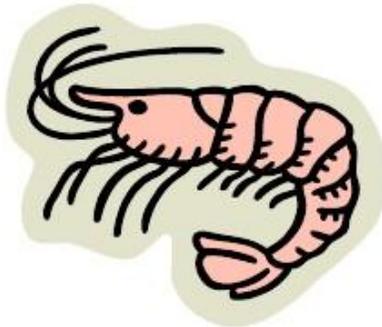
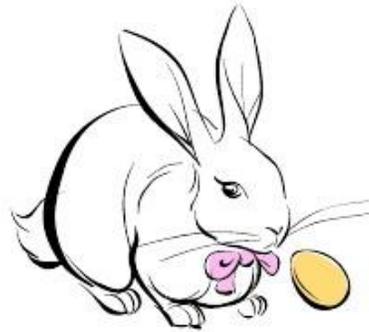
## 9 Describir animales

Información: Una actividad donde los alumnos describen animales el uno al otro. Se tiene que preparar un poco, pero después también los alumnos con dificultades con español reciben herramientas para poder comunicarse.











## Los animales

Traduce al sueco

La tortuga	
El caracol	
El mono	
La oveja	
El caballo	
El caimán	
El pollo	
El elefante	
La rana	
El delfín	
El tiburón	
El tigre	
La jirafa	
El cerdo	
El león	

El gato	
El alce	
El serpiente	
El rinoceronte	
El pex	
La hormiga	
La cebra	
El hamster	
El conejo	
El cobayo	
El canario	
La gamba	
El cangrejo del río	
la mariposa	





# LOS ANIMALES

## ¿Cómo se describe?



### 1. Es...

- grande /pequeño
- amarillo/marrón/azul...

### 2. Tiene

- patas
- pico
- piel
- alas
- cuernos
- rabo



### 3. Vive

- En el bosque
- En un árbol
- En la jungla
- En una granja
- En una jaula
- En el agua (mar/lago)



## 10 Ringaling

Información: *Ring-a-ling* es un programa de televisión donde se juegan con palabras. Un juego que hacen es poner una palabra, pero donde las letras están mezcladas. Entonces los telespectadores pueden adivinar qué palabra es. El presentador del programa suele dar pistas fáciles al público también. En esta actividad se puede tener el profesor o un alumno como presentador del programa. El resto de la clase tiene un número de teléfono cada uno escritos en una hoja. El presentador tiene copias de todos los números.

Para preparar se tiene que hacer las hojas con número de teléfonos y en clase se puede explicar unas frases en español que son necesarias para el juego como por ejemplo: “¿De dónde llama?, ¿Qué palabra buscamos?, ¡Felicitaciones! Usted ha ganado 150 euros.” etcetera. Después se escribe una palabra en la pizarra con las letras desordenadas, se deja a los alumnos pensar un rato y después se coge un número y “llama” a un alumno. Primero se habla un poco en general con la persona y después el alumno puede adivinar. Si es una palabra difícil se puede dar una pista fácil.

### En muntlig övning – ”Ring-a-ling”

”Ring-a-ling” är bara ett av många liknande program på teve idag, där man ska ringa in och svara på frågor, kasta om bokstäver och bilda ord med hjälp av olika (ofta mycket lätta) ledtrådar. Att leka ”Ring-a-ling” kan vara ett kul sätt att förhöra läxan eller repetera ordförråd. Man kan säga att ”Ring-a-ling” är som ett glosförhör med en kommunikativ bonus!

De flesta elever känner troligtvis igen idén. Därför krävs få förberedelser, förutom att ta upp vokabulär som kan behövas. Jag prövade övningen på mina elever i steg, men det är mycket lätt för läraren att anpassa svårighetsgraden efter steg och nivå.

### Förberedelser

Klipp ut lappar med telefonnummer på – en till dig och en till eleverna, alltså ett nummer per elev och två lappar per nummer.

Förberedelserna består av att vid behov ta upp vissa spanska fraser på tavlan, som eleverna kan fundera på: Vad betyder de och när kan man tänkas använda dem? Exempel på dessa fraser är (på svenska):

- ”Hallå?”
- ”Vad heter Ni?”
- ”Varifrån ringer Ni?”
- ”Vilket ord är det vi söker?”
- ”Tyvärr är det inte rätt!”
- ”Grattis, Ni har vunnit 150 Euro!”
- ”Vad ska Ni göra med alla pengarna?”

När alla elever förstått vad fraserna betyder, har många säkert också förstått vad ni ska göra. Dela ut telefonnumren. Gå igenom precis hur leken ska gå till, och skriv därefter

upp ett redan omkastat ord på tavlan. (Man kan också leka ”Hänga gubbe” på detta vis!)

Låt eleverna fundera en stund på vilket ord det kan vara. Ta sedan ett nummer och ring upp, samtala lite kort med personen i andra änden, som sedan får gissa (bokstavera gärna!) och förhoppningsvis vinna en storvinst. Om något ord är för svårt, ge några enkla ledtrådar i stil med ”I detta rum lagar vi mat” (köket).

Tänk på att det kan vara bra att ha en elev som assistent, eller lämna över helt till någon elev!

Eleverna övar bland annat:

- Ordförrådet, när de klurar på vilket ord det kan vara, samt återanvänder fraserna ni pratat om i början av lektionen.
- Siffror, som de lyssnar efter när du ringer upp. (Lätt att göra enklare eller svårare - säg 7, 8 eller 78)
- Att uttrycka känslor – besvikelse över förlusten eller glädje över vinsten!
- Några sociokulturella aspekter: bruket att nia någon, vilket man ju gör i Spanien, samt hur man talar i telefon – sättet att påbörja och avsluta ett samtal skiljer sig ofta mellan olika länder.

## 11 ¿Qué has hecho en las vacaciones?

Información: Los alumnos se van mezclando en el aula haciendo las preguntas el uno al otro, apuntando el nombre de quién ha hecho la cosa.

## ¿Qué has hecho en las vacaciones?

¿Quién...

... ha ido al cine?

... ha visto más de cuatro películas?

... ha estado en Thailandia?

... ha leído dos libros?

... ha esquiado en los alpes suecos?

... ha ido a la iglesia en Nochebuena?

... ha hecho un muñeco de nieve?

- ... ha visitado a sus abuelos?
- ... no ha estado en Suecia?
- ... no ha comido chocolate?
- ... ha estado en Estocolmo?
- ... ha comprado ropa en las rebajas?
- ... ha regalado un libro a su padre?
- ... se ha registrado en facebook?
- ... ha jugado Nintendo Wii?

## 12 Kugghjulet

Información: Los alumnos están levantados en dos círculos cara a cara para que puedan hablar con una persona. Después de un rato el profesor dice que la rueda dentada gira y entonces los alumnos en el círculo exterior cogen dos pasos a la izquierda y reciben una persona nueva a hablar con. Cuando se cambia de persona también se empieza a hablar de otro tema.

Sjuor

# ¡Venga! ¡Hablar!

## ¡Hola! ¿Cómo te llamas?

## Describe a la persona en frente: Tú eres...

Habla de Suecia: Suecia es...

¿Qué sabes de España? España es...

¿Dónde vives? Vivo en...

¡Describe Upsala!

Upsala es... ¡Describe a Mikaëla!

Åttor

¡Venga! ¡Hablar!

¡Hola! ¿Qué tal?

Describe a la persona en frente: Tú eres...

¡Habla de Suecia! Suecia es...

¿Qué sabes de España? España es...

¿Qué vas a hacer esta tarde? Esta tarde voy a...

¡Habla del dinero mensual!

¡Habla del tiempo libre!

¡Describe Upsala! Upsala es...

¡Describe a Mikaëla! Mikaëla es...

¿Qué vas a hacer mañana?

¡Habla del tiempo que hace! Hace...

¡Habla de la Navidad!

¿Qué vas a hacer en las vacaciones?

Nior

¡Venga! ¡Hablar!

¡Hola! ¿Qué tal?

Describe a la persona en frente: Tú eres...

¡Habla de Suecia! Suecia es...

¿Qué sabes de España? España es...

¿Qué vas a hacer esta tarde? Esta tarde voy a...

¡Habla del dinero mensual!

¡Habla del tiempo libre!

¡Describe Upsala! Upsala es...

¡Describe a Mikaëla! Mikaëla es...

¡Habla del tiempo que hace! Hace...

¡Habla del fin de semana!

¡Habla de esta mañana!

¡Habla de las prácticas laborales!

¡Habla de la Navidad en Suecia!

¡Describe a Santa Lucía!